

# vocabu

en partenariat avec le réseau des Organismes francophones  
de politique et d'aménagement linguistiques (OPALE)

# franco

vocabulaire  
francophone  
des  
affaires

# de

# affaires



Québec



vocabulaire  
francophone  
des  
affaires

Cette publication est une coédition de l'Office québécois de la langue française et de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, réalisée en partenariat avec le réseau des Organismes francophones de politique et d'aménagement linguistiques OPALE, et avec la participation de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) ainsi que de l'association Actions pour promouvoir le français des affaires (APFA).

© Gouvernement du Québec / Délégation générale à la langue française et aux langues de France, Québec, Paris, 2018

Graphisme : Ursula Held  
Édition : Pauline Chevallier (DGLFLF)

Tous droits réservés pour tous pays.  
La reproduction par quelque procédé que ce soit et la traduction, même partielle, sont interdites sans l'autorisation des coéditeurs.  
Toute demande d'autorisation pour la réutilisation des définitions figurant dans cet ouvrage est à transmettre à l'adresse suivante :  
Droit\_Auteur\_OQLF@oqlf.gouv.qc.ca.

Office québécois de la langue française  
Édifice Camille-Laurin  
125, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H2X 1X4

Délégation générale à la langue française  
et aux langues de France  
Ministère de la Culture  
6 rue des Pyramides  
75001 Paris

Dépôt légal – 2018  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque nationale de France, Paris

ISBN Québec version imprimée : 978-2-550-80999-9  
ISBN Québec version électronique : 978-2-550-81000-1

ISBN France version imprimée : 978-2-11-139375-2  
ISBN France version électronique : 978-2-11-139377-6

# vocabulaire francophone des affaires

en partenariat avec le réseau des Organismes francophones  
de politique et d'aménagement linguistiques (OPALE)

Délégation générale à la langue française  
et aux langues de France

Office québécois  
de la langue française

## Remerciements

Nous remercions vivement toutes les personnes qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué à la rédaction du *Vocabulaire francophone des affaires*

### QUÉBEC

Office québécois de la langue française (OQLF)  
Danielle Turcotte, Xavier Darras,  
Annie Galarneau, Ariane Royer, Marie-Ève  
Arbour, Alice Arseneault, Maxime Lambert,  
Francis Pedneault et Louis Thivierge

### FRANCE

Délégation générale à la langue française  
et aux langues de France (DGLFLF), Mission  
du développement et de l'enrichissement  
de la langue française  
Pierrette Crouzet-Daurat, Étienne Quillot,  
Julie Andreu et Nathalie Lanckriet

### FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Direction de la langue française  
du ministère de la Culture  
Conseil de la langue française  
et de la politique linguistique  
Nathalie Marchal, Jean-Marie Klinkenberg,  
Robert Bernard

### SUISSE

Délégation à la langue française  
François Grin

Organisation internationale de la  
Francophonie (OIF), Direction « Langue  
française, culture et diversités » (DLFCD)  
Youma Fall, Claudia Pietri, Alexandre Wolff  
Et pour l'expertise francophone mise  
à disposition:  
Adeline Simo-Souop, maître de conférences  
à l'Université de Buea (Cameroun)  
et Koia Jean-Martial Kouamé, maître de  
conférences au Département des sciences  
du langage, directeur de l'Institut de  
linguistique appliquée, Université Félix  
Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)

Association Actions pour promouvoir le français  
des affaires (APFA)  
Jean, Marcel Lauginie, Fondateur

## Le réseau OPALE

Partenaire de cette édition, le réseau des  
Organismes francophones de politique  
et d'aménagement linguistiques (OPALE)  
(<http://www.reseau-opale.org/>), créé en 2009,  
regroupe les organismes et les conseils de  
la langue française. Le réseau a pour mission  
d'offrir aux institutions membres, au-delà des  
logiques territoriales, un cadre pour échanger  
régulièrement informations et expériences  
tout en réaffirmant la légitimité des politiques  
linguistiques, tant aux yeux des responsables  
sociaux et politiques qu'à ceux des citoyens.  
Les ressources des membres sont accessibles  
sur internet:

- Fédération Wallonie-Bruxelles: Direction de  
la langue française du ministère de la Culture  
et Conseil de la langue française et de la  
politique linguistique.
- France: Délégation générale à la langue  
française et aux langues de France (DGLFLF)  
du ministère de la Culture.
- Québec: Conseil supérieur de la langue  
française <http://www.cslf.gouv.qc.ca/>; Office  
québécois de la langue française OQLF  
<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/> et Secrétariat  
à la politique linguistique du Québec.
- Suisse romande: Section de terminologie  
de la Chancellerie.
- L'Organisation internationale de la  
Francophonie (OIF) ([https://www.  
francophonie.org/](https://www.francophonie.org/)) a un statut d'observateur  
au sein du réseau OPALE.

## Ressources

### FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

BelTerme

(<http://www2.cfwb.be/franca/xml/html/bd/bd.htm>)

### FRANCE

*France* Terme

(<http://www.culture.fr/franceterme>)

### QUÉBEC

Grand dictionnaire terminologique

(<http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca>)

### SUISSE ROMANDE

Banque de terminologie TERMDAT

([www.termadat.bk.admin.ch](http://www.termadat.bk.admin.ch))

Organisation internationale de la Francophonie (OIF):

L'expertise francophone mobilisée pour le présent vocabulaire a permis le recueil des variétés du français de plusieurs pays d'Afrique avec, comme support, l'étude de 12 Bases de Données Lexicographiques Panfrancophones (BDLP: <http://www.bdlp.org>: Algérie, Burundi, Cameroun, Centrafrique, Congo-Brazzaville, Côte d'Ivoire, Madagascar, Maroc, Maurice, Réunion, Rwanda, Tchad).



## Préface

Parce que l'espace francophone représente 16 % de la richesse mondiale et réunit plus de 80 États et gouvernements dans le monde, il importe de consolider la communauté des acteurs économiques travaillant au sein de cet espace. Le *Vocabulaire francophone des affaires* contribue, à sa mesure, à cet objectif commun.

Qu'entend-on par « affacturage » ? Que signifient les sigles BYOD, PEPS, MBS, TACH, ou LIFO ? Le « désendettement » correspond-il à la « défaisance » ? Quelle est la différence entre une « économie circulaire » et une « économie verte » ? Entre *global public good* et *global commons* ? Quel synonyme de vendeur ambulant est utilisé en Tunisie ? Et en Afrique de l'Ouest ? Comment se disent *empowerment*, *book-building* et *cash flow* en français ? Le « marché à terme » est-il un « marché au comptant » ? *Sponsor* se traduit-il de la même manière à Québec, à Bruxelles et à Rabat ? Comment appelle-t-on une boutique qui vend des fruits et des légumes frais en France, au Québec et au Burundi ?

Ce *Vocabulaire* répond à ces questions et se propose comme outil de référence pour permettre de désigner des réalités nouvelles ou des notions déjà bien établies dans les domaines de l'économie, de la gestion, du commerce et des finances. Il montre que, dans ces domaines, la créativité se conjugue à la précision pour faire du français une langue fonctionnelle et compétitive, utile aux 300 millions de francophones qui communiquent, échangent, contractent, enseignent, fabriquent, cultivent, achètent et vendent, de Hanoï à Bucarest, de Bruxelles à Antananarivo, de Québec à Port-au-Prince, ou de Paris à Dakar et Addis-Abeba.

Les termes et les définitions retenus ici sont le fruit d'une concertation entre les membres du réseau OPALE, réunissant les organismes francophones de politique et d'aménagement linguistiques, et avec l'association Actions pour promouvoir le français des affaires (APFA). Le vocabulaire figurant dans le présent document, s'il illustre la diversité des usages du français dans le monde, est susceptible d'être compris et employé par l'ensemble des francophones, du Nord comme du Sud. Il constitue ainsi un trait d'union entre ces locuteurs, leur permettant de se sentir francophones, c'est-à-dire de faire partie d'une communauté culturelle, politique et économique plus vaste, liée par une langue en partage.

Au fil de près de 2000 termes et plus de 500 définitions, le *Vocabulaire francophone des affaires* démontre que la langue française, dans la diversité de ses expressions, est une langue majeure de la mondialisation, moderne et vivante.

Robert VÉZINA  
*Président-directeur général  
de l'Office québécois  
de la langue française*

Loïc DEPECKER  
*Délégué général  
à la langue française  
et aux langues de France*



- 
- 1 **abordabilité** (BELGIQUE, QUÉBEC) • *affordability*  
Caractère de ce qui a un prix jugé raisonnable sur un marché concurrentiel.
- 
- 2 **abougnon** (CÔTE D'IVOIRE)  
Système de métayage dans lequel la récolte est divisée en deux entre le propriétaire de la plantation et le travailleur agricole.  
Par extension, le travailleur agricole rémunéré selon le principe du partage de la récolte en deux parties.
- 
- 3 **aboussan** (CÔTE D'IVOIRE)  
Système de métayage traditionnel dans lequel la récolte est divisée en trois, deux tiers allant au propriétaire de la plantation et un tiers au travailleur agricole.  
Par extension, le travailleur agricole rémunéré selon le système du tiers de la récolte.
- 
- 4 **accaparement de terres | mainmise foncière** • *land grabbing*  
Acquisition massive de terres agricoles par des investisseurs ou des États étrangers, souvent en vue de cultures spéculatives.
- 
- 5 **accessibilité** • *affordability*  
Possibilité matérielle et financière d'accéder à une ressource, à un bien ou à un service.  
On parle notamment d'« accessibilité » à propos de l'eau ou des médicaments.
- 
- 6 **accompagnateur, accompagnatrice** (QUÉBEC) • *coach*  
Professionnel qui fournit des conseils personnalisés et des mesures de suivi à une personne pour répondre à ses besoins d'ordre personnel ou professionnel en fonction d'objectifs précis, durant une période déterminée, en l'aidant à développer ses compétences et à trouver ses propres solutions.
-

- 7 **accompagnement professionnel | accompagnement | mentorat** • *coaching*
- Activité professionnelle qui consiste à fournir des conseils personnalisés et des mesures de suivi à une personne ou à un groupe de personnes pour répondre à leurs besoins d'ordre personnel ou professionnel en fonction d'objectifs précis, durant une période déterminée, en les aidant à développer leurs compétences et à trouver leurs propres solutions.
- 
- 8 **accord** • *deal*
- Aboutissement d'une négociation entre plusieurs parties.
- 
- 9 **accord global** • *global agreement*  
• *package*  
• *package deal*
- Aboutissement d'une négociation qui a porté sur de multiples aspects des relations entre deux ou plusieurs États.
- 
- 10 **accroche** • *catching*  
• *catchline*  
• *catchphrase*  
• *hookline*
- Partie d'une annonce publicitaire, généralement le titre, attirant l'attention.
- 
- 11 **acheteur, acheteuse | client, cliente** • *client*  
• *customer*  
• *shopper*
- Personne qui achète un bien ou un service.
- 
- 12 **acheteur potentiel, acheteuse potentielle** • *prospect*  
• *suspect*
- Consommateur susceptible d'acheter un produit donné.  
L'acheteur potentiel peut notamment être repéré lors d'une démarche prospective.
-

- 
- 13 **acheteur, acheteuse précoce | utilisateur, utilisatrice précoce | acheteur pionnier, acheteuse pionnière** • *early adopter*
- Personne qui acquiert rapidement un produit nouvellement apparu sur le marché.
- 
- 14 **acteur, actrice planétaire** • *global player*
- Personne, entreprise ou organisation qui joue un rôle actif à l'échelle mondiale.
- 
- 15 **action de groupe | action collective (QUÉBEC)** • *class action*  
• *class proceedings*
- Action permettant à une personne qui partage avec beaucoup d'autres un intérêt juridique commun de représenter en justice ses coïntéressés sans en avoir reçu le mandat.
- 
- 16 **affacturage** • *factoring*
- Opération ou technique de gestion financière par laquelle, dans le cadre d'une convention, une entreprise gère les comptes clients d'entreprises en acquérant leurs créances, en assurant le recouvrement pour son propre compte et en supportant les pertes éventuelles sur des débiteurs insolvables.
- 
- 17 **affacteur | société d'affacturage** • *factor*  
• *factoring corporation*
- Entreprise pratiquant l'affacturage.
- 
- 18 **affaires** • *business*
- Ensemble cohérent d'activités industrielles, agricoles, commerciales ou financières qui sont assumées par une personne physique ou morale pour son propre compte ou pour le compte d'autrui.
-

- 
- 19 **agriculteur, agricultrice | planteur** (ÎLE MAURICE, LA RÉUNION)  
Personne qui pratique l'agriculture.
- *farmer*
  - *farm operator*
- 
- 20 **agrumiculteur, agrumicultrice**  
Agriculteur spécialisé dans la culture des agrumes.
- *citrus grower*
- 
- 21 **aguichage**  
Procédé publicitaire qui consiste à diffuser, dans un ordre précis, deux ou plusieurs annonces dont la ou les premières ne dévoilent qu'en partie le message au public, afin d'exciter sa curiosité et de soutenir son attention jusqu'au dévoilement complet du message.
- *teasing*
- 
- 22 **aguiche | accroche**  
Annonce publicitaire qui est généralement la première d'une série d'annonces plus longues ou plus élaborées, et dans laquelle le produit n'est dévoilé que très partiellement afin de susciter la curiosité du public.
- *teaser*
  - *teaser ad*
  - *teaser advertisement*
- 
- 23 **alerte professionnelle | alerte | dénonciation**  
Révélation par le salarié d'une entreprise ou par toute personne en relation avec celle-ci d'irrégularités dont ils ont eu connaissance, et qui portent atteinte à leurs intérêts propres, à ceux de l'entreprise ou à ceux de tiers.
- *whistleblowing*
- 
- 24 **amélioration continue | amélioration continue participative**  
Mode de gestion qui favorise l'adoption d'améliorations graduelles qui s'inscrivent dans une recherche quotidienne d'efficacité et de progrès en faisant appel à la créativité de tous les acteurs de l'organisation.
- *continuous improvement*
  - *kaizen*
-

- 
- 25 analyse du cycle de vie d'un produit | analyse du cycle de vie | ACV | écobilan**
- *life cycle analysis*
  - *LCA*
  - *life cycle assessment*
  - *LCA*
  - *ecobalance*
- Évaluation des effets directs ou indirects d'un produit sur l'environnement, depuis l'extraction des matières premières qui entrent dans sa composition jusqu'à son élimination.
- L'analyse du cycle de vie, qui recense et quantifie les flux physiques de matière et d'énergie associés à chaque étape de la vie d'un produit, peut également être appliquée à un service.
- 
- 26 argent du cœur | capital de proximité | capital proximité (QUÉBEC)**
- *love money*
  - *founder capital*
  - *friends and family funding*
  - *love capital*
- Soutien financier apporté pour des raisons affectives ou familiales.
- 
- 27 argument clé de vente | ACV | argument clé | argument clef de vente**
- *unique selling point*
  - *USP*
- Principal argument mis en avant pour la vente d'un produit.
- 
- 28 argument émotionnel de vente | AEV | argument émotionnel**
- *emotional selling point*
  - *ESP*
  - *emotional selling proposition*
  - *ESP*
- Argument de vente qui s'adresse à la sensibilité du client pour susciter de sa part une réaction affective favorable.
- 
- 29 arrière-guichet | arrière-boutique (QUÉBEC) | service d'appui**
- *back office*
- Ensemble des opérations internes (administratives, techniques, etc.) d'une entité gouvernementale ou d'une entreprise, qui soutiennent les activités exercées en interaction avec le public.
-

- 
- 30 assistance à la clientèle | service d'assistance à la clientèle | assistance-client**
- *customer care*
  - *help desk*
- Service dont le rôle est d'assurer une vision cohérente de l'ensemble des relations avec la clientèle, depuis la prospection de clients, en passant par l'avant-vente, jusqu'au service après-vente, l'objectif étant d'améliorer la productivité commerciale.
- 
- 31 assistant, assistante de clientèle**
- *customer assistant*
  - *customer support employee*
  - *customer support assistant*
- Employé d'un magasin en libre-service et d'une grande surface, qui rend des petits services à la clientèle et qui est souvent reconnaissable à sa tenue vestimentaire.
- 
- 32 assurance multirisque | multirisque**
- *comprehensive insurance*
  - *combined insurance*
  - *multi-peril insurance*
- Assurance qui, en un seul contrat, pour un même bien, offre à l'assuré des garanties contre des risques multiples de nature différente.
- 
- 33 atelier**
- *workshop*
- Groupe de personnes réunies pour une période déterminée afin de mener une réflexion sur un sujet donné ou réaliser un projet commun.
- 
- 34 atelier collaboratif | atelier de fabrication collaboratif**
- *fablab*
  - *fabrication laboratory*
- Lieu ouvert à tous, dans lequel des ressources intellectuelles et matérielles sont mises en commun pour faciliter l'innovation et le processus de création et de fabrication de prototypes.
- 
- 35 atterrissage en douceur**
- *soft landing*
- Récession maîtrisée et progressive.
-

- 
- 36** **audit préalable | vérification au préalable | vérification diligente** (QUÉBEC)
- Investigation qui implique le recours à des experts, notamment comptables, financiers, juridiques ou fiscaux, dont les conclusions serviront de base à la prise de décision d'un investisseur.
- *due diligence*
  - *comprehensive due diligence investigation*
  - *due diligence investigation*
  - *due diligence process*
- 
- 37** **autonomisation**
- Processus par lequel des employés d'une organisation acquièrent la maîtrise des moyens qui leur permettent de mieux utiliser leurs ressources professionnelles et de renforcer leur autonomie d'action.
- *empowerment*
- 
- 38** **avertissement sur les résultats | avertissement | avertissement sur résultat**
- Communication publiée par une société cotée, en l'absence d'évènement marquant, afin d'informer le marché que les perspectives de résultats doivent être modifiées.
- La modification des perspectives de résultats peut avoir une incidence importante sur le marché et les positions des opérateurs, qu'elle soit positive ou négative.
- *profit warning*
  - *revenue warning*
- 
- 39** **banalisation | indifférenciation**
- Processus qui consiste à faire du prix d'un produit le seul élément de distinction.
- *commoditization*
- 
- 40** **banque à domicile**
- Ensemble des services bancaires accessibles immédiatement de chez soi sans qu'il soit besoin de se rendre dans une agence bancaire.
- *home banking*
-

---

41 **banque commerciale** | **banque de détail** • *commercial bank*  
• *retail bank*  
Institution financière orientée vers les services aux particuliers ainsi qu'aux petites et moyennes entreprises, et qui offre principalement des produits d'épargne et des solutions de financement.

---

42 **banque de céréales** (TCHAD) | **grenier communautaire** (CAMEROUN, MADAGASCAR) • *cereal bank*  
Magasin où sont stockées les céréales lorsqu'elles sont bon marché, afin de les revendre au moment de la soudure lorsque leurs prix sont élevés.

---

43 **banque de détail** | **services bancaires aux particuliers** | **services bancaires aux consommateurs** • *retail banking*  
• *consumer banking*  
Ensemble des opérations bancaires de faible montant unitaire faites essentiellement avec les particuliers, les professions libérales et les petites entreprises.

---

44 **banque universelle** • *global banking*  
• *universal bank*  
• *universal banking*  
Établissement de crédit qui offre tous les services bancaires à l'ensemble de sa clientèle; activité de l'établissement.

---

45 **bases de l'économie** | **bases économiques** | **bases** *fundamentals*  
Conditions générales de la santé et de l'équilibre d'une économie.

---

46 **bazar** *bazaar*  
Marché couvert où l'on vend notamment des fruits, des légumes, de la viande ou des produits de l'artisanat.

---

- 
- 47 **bazardier (AFRIQUE) | bazariste (AFRIQUE)** • *market vendor*  
Commerçant du marché.
- 
- 48 **bien de grande consommation | BGC | produit de grande consommation | PGC** • *convenience good*  
• *fast-moving consumer good*  
Bien de consommation à rotation rapide, dont le stock doit être constamment réapprovisionné. • *FMCG*
- 
- 49 **bien public mondial | BPM** • *global public good*  
• *GPG*  
Ressource, bien ou service bénéficiant à tous, dont l'exploitation ou la préservation peuvent justifier une action collective internationale.  
Un bien public mondial peut être matériel comme le milieu marin, l'air ou l'eau, ou immatériel comme la connaissance scientifique, la justice, la santé ou les droits de l'homme.
- 
- 50 **billet à ordre** • *promissory note*  
• *P./N.*  
Écrit par lequel un débiteur s'engage à payer, à une date déterminée, une certaine somme au bénéficiaire ou à son ordre.  
Le billet à ordre est négociable.
- 
- 51 **bonne affaire | occasion** • *bargain*  
Achat à bon prix ou marché qui est avantageux pour l'acheteur.
- 
- 52 **bouche à oreille** • *buzz marketing*  
• *word of mouth marketing*  
• *WOMM*  
Technique marketing fondée sur l'exploitation des messages circulant entre les consommateurs.
- 
- 53 **boutique hors taxes | boutique franche** • *duty free shop*  
• *duty free*  
• *duty free store*  
Boutique située dans une zone où les marchandises vendues ne sont pas soumises au paiement de droits ou de taxes.
-

54 **boutique témoin** (BÉNIN, BURKINA, MAURITANIE) |  
**boutique-témoin** (BÉNIN, BURKINA, MAURITANIE) |  
**magasin-témoin** (BÉNIN, BURKINA, MAURITANIE)

Point de vente ouverte par les autorités pour vendre à prix réduit certains produits de première nécessité aux personnes indigentes.

55 **bureau flexible** | **bureau à la carte**

Poste de travail dans une entreprise qui n'est assigné à aucun salarié en particulier, mais qui est réservé au télétravailleur, au travailleur à domicile ou au travailleur itinérant qui en fait la demande pour accomplir, à l'occasion, des tâches qu'il ne peut effectuer en dehors des locaux de l'entreprise.

- *flex place*
- *flexecutive*
- *hot desk*
- *hotelling environment*

56 **cadeau** (AFRIQUE SUBSAHARIENNE) |  
**bougna** (SÉNÉGAL) | **bougnat** (SÉNÉGAL)

Petite quantité de marchandises qu'un commerçant donne gracieusement à un client après une transaction.

57 **cadeau publicitaire**

Objet de faible valeur distribué gratuitement pour promouvoir un produit ou une entreprise.

- *giveaway*
- *give-away*

58 **caféiculteur, caféicultrice** | **producteur, productrice de café**

Personne morale ou physique spécialisée dans la culture du café.

- *coffee producer*
- *coffee grower*
- *coffee farmer*
- *coffee planter*

59 **caféiculture**

Culture du café à des fins économiques.

- *coffeegrowing*
- *coffee cultivation*
- *coffee culture*

- 
- 60** **cantine mobile** (QUÉBEC) | **cantine ambulante** (QUÉBEC) | **aboki** (CÔTE D'IVOIRE)
- *mobile canteen*
  - *canteen*
- Petit camion spécialement équipé qui parcourt un circuit de distribution pour y fournir un service de restauration rapide.  
En Côte d'Ivoire, le terme *aboki* est employé pour désigner un petit restaurateur en plein air généralement situé à proximité d'un chantier ou sur le bord de la route.
- 
- 61** **capacité d'autofinancement** | **CAF** | **autofinancement**
- *self-financing capacity*
  - *cash flow*
  - *self-financing*
- Trésorerie potentielle qui est dégagée par l'activité de l'entreprise pendant un exercice.
- 
- 62** **capital d'amorçage** | **capital amorçage** | **fonds d'amorçage**
- *seed money*
  - *seed capital*
  - *seed financing*
  - *seed funds*
- Fonds qui sont apportés pour soutenir financièrement la première étape de la création d'une entreprise, lorsqu'il s'agit de préciser le projet d'entreprise, de mener des études et d'entreprendre les démarches préliminaires à la création.
- 
- 63** **capital de risque** | **capital-risque**
- *venture capital*
  - *risk capital*
- Investissements à haut risque assortis de gains potentiels élevés, injectés dans des entreprises à forte capacité de développement proposant de nouveaux produits ou services.
- 
- 64** **carnet d'ordres**
- *book-building*
- Recueil des intentions de souscription des investisseurs avant une émission de titres.
- 
- 65** **carte d'achat**
- *corporate purchasing card*
- Carte de paiement permettant à une entreprise de régler les achats qui ne concernent pas directement la production, comme les fournitures ou le matériel de bureau.
-

- 
- 66 carton publicitaire | carton** • *display*  
Matériel publicitaire destiné à la vitrine ou à l'étalage.
- 
- 67 centre commercial | parc commercial** • *shopping center*  
• *shopping centre*  
• *retail park*  
• *shopping mall*  
• *super center*  
• *super centre*  
Ensemble de magasins de détail, qui peut comprendre un ou plusieurs magasins à grande surface, et de divers services, comme un bureau de poste, une banque ou un restaurant, occupant un ou plusieurs bâtiments donnant sur un parc de stationnement dans une zone urbaine ou à proximité.
- 
- 68 centre d'affaires** • *business center*  
• *business centre*  
Lieu spécifique regroupant des entreprises, des services divers.
- 
- 69 centre de négoce** • *trading center*  
Zone urbaine ou rurale à vocation commerciale.
- 
- 70 chaîne logistique | chaîne d'approvisionnement** • *supply chain*  
• *logistic chain*  
Ensemble des processus nécessaires pour fournir des produits ou des services.
- 
- 71 chambre de compensation** • *clearing house*  
• *banker's clearing house*  
• *clearing office*  
Organisme chargé d'assurer la compensation des soldes créditeurs entre banques. Dans la plupart des pays seuls y participent directement les principaux établissements, les autres établissements s'y faisant représenter par l'un d'eux.
-

- 
- 72 chef de file** • *leader*  
Établissement bancaire dirigeant une opération financière, assurant les relations entre une entreprise cliente et les autres banquiers de celle-ci, et agissant vis-à-vis des tiers.
- 
- 73 chef de produit** • *product executive*  
Personne qui est chargée de la gestion d'un produit ou d'un groupe de produits. • *product manager*  
• *product development manager*  
• *product director*
- 
- 74 circuit de distribution court | circuit court | bord-champ (CÔTE-D'IVOIRE)** • *short distribution channel*  
Mode de distribution qui requiert un seul intermédiaire, le détaillant, entre le producteur et le consommateur. • *short channel*  
En Côte d'Ivoire, la locution *bord-champ* est employé pour qualifier un produit agricole qui est acheté directement au paysan par le traitant, sur les lieux de la récolte.
- 
- 75 client privilégié, cliente privilégiée** • *VIP client*  
Client bénéficiant d'avantages particuliers ou d'offres commerciales spécifiques.
- 
- 76 coentreprise** • *joint venture*  
Projet économique élaboré par une association d'entreprises constituée selon des modalités diverses et permettant en général de bénéficier des synergies des entreprises associées.
- 
- 77 cœur de marque** • *core brand*  
Marque commerciale essentielle pour l'activité et l'image d'une entreprise.
-

---

78 **cœur de métier | métier de base** • *core*  
Activité première d'une entreprise. • *core activity*  
• *core business*

---

79 **cogriffage | alliance de marques** • *cobranding*  
Alliance entre marques commerciales.

---

80 **collecteur, collectrice**  
Intermédiaire qui achète aux producteurs certains produits d'exportation qu'il revend à des compagnies.

---

81 **combinaison marketing (QUÉBEC) |  
marchéage** • *marketing mix*  
• *mix marketing*  
Application pratique de la mercatique caractérisée par le dosage équilibré des moyens d'action, tels les produits, le prix, la distribution, la vente, la communication et la promotion, dont dispose l'entreprise pour atteindre ses objectifs.

---

82 **commanditaire (QUÉBEC) | parraineur,  
parraineuse | argentier, argentièrè (MAROC)** • *sponsor*  
Personne morale ou physique qui apporte un soutien financier ou matériel à une manifestation, à un produit, à une organisation ou à une personne en vue d'en retirer des avantages publicitaires directs.

---

83 **commandite (QUÉBEC) | parrainage** • *sponsorship*  
• *sponsoring*  
Soutien financier ou matériel apporté à une manifestation, à un produit, à une organisation ou à une personne en vue d'en retirer des avantages publicitaires directs.

---

- 
- 84 **commanditer** (QUÉBEC) | **parrainer** • *sponsor*  
Apporter un soutien financier ou matériel à une manifestation, à un produit, à une organisation ou à une personne en vue d'en retirer des avantages publicitaires directs.
- 
- 85 **commerce** | **activité commerciale** • *trade*  
• *commercial activity*  
• *business*  
Activité d'une personne physique ou morale qui consiste en l'achat et en la vente de produits ou de services, ou en l'échange de marchandises ou de valeurs.
- 
- 86 **commerce équitable** • *fair trade*  
Forme de commerce international assurant une juste rémunération des producteurs, notamment dans les pays en développement.
- 
- 87 **commerce personnalisé** • *dynamic trade*  
Activité commerciale fondée sur la relation individuelle avec la clientèle.
- 
- 88 **commercialisable** • *marketable*  
• *merchantable*  
Qui peut être mis sur le marché.
- 
- 89 **commercialité** • *commerciality*  
Qualité de ce qui est propre à des activités commerciales régies par le droit commercial.
- 
- 90 **commission** • *commission*  
• *fee*  
Ensemble des frais perçus par une personne ou un établissement financier en rémunération de services rendus.
-

---

**91**     **commission de direction**     • *management fee*

Coût des services centralisés d'un groupe facturés aux entreprises qui en ont bénéficié.

---

**92**     **commission de garantie**     • *underwriting fee*

Commission payée par un emprunteur à un syndicat d'établissements de crédit ou d'institutions financières en rémunération de la garantie de bonne fin de l'opération.

---

**93**     **commission de gestion**     • *agency fee*

Commission perçue en rémunération de la gestion de titres ou de capitaux confiée par un tiers.

---

**94**     **commission de montage | commission d'octroi de prêt**     • *origination fee*  
• *loan origination fee*

Commission destinée à couvrir les frais de montage, imposée par un prêteur pour rémunérer ses activités liées au prêt.

---

**95**     **commission de placement**     • *underwriting fee*

Commission payée par un émetteur à un syndicat d'établissements de crédit ou d'institutions financières en rémunération de la diffusion et du placement de ses titres.

---

**96**     **commission d'engagement | commission d'ouverture de crédit**     • *commitment fee*

Commission perçue par un syndicat bancaire rémunérant la partie non utilisée d'un crédit que le syndicat s'est engagé à mettre à la disposition d'un emprunteur.

---

- 
- 97 **commission immédiate** • *flat fee*  
Commission payée en totalité lors de la signature du contrat de crédit ou d'emprunt par l'emprunteur aux établissements de crédit participant au tour de table.
- 
- 98 **communication d'entreprise** • *business communication*  
Ensemble des messages et des actions destinés à donner de l'entreprise une image favorable et à développer sa notoriété auprès du public. • *corporate communication*
- 
- 99 **compensation** • *clearing*  
Procédé de règlement entre deux ou plusieurs parties, consistant à établir les soldes des dettes et des créances réciproques de manière à limiter l'utilisation des moyens de paiement au seul règlement du solde net constaté.
- 
- 100 **complexe touristique | complexe** • *resort*  
Ensemble d'installations hôtelières et d'équipements de loisirs aménagés en un lieu par un même promoteur.
- 
- 101 **comptant | au comptant** • *cash*  
Se dit d'une opération dont le règlement entraîne un décaissement immédiat ou dans un bref délai de la somme totale, sans terme ni crédit. • *for cash*
- 
- 102 **compte rendu** • *reporting*  
Opération consistant, pour une entreprise, à faire rapport de son activité.
-

**103 conditionnement**

Emballage destiné à assurer la protection, la conservation et le transport d'un produit, ou encore servant à le mettre en valeur.

- *package*
- *packaging*

**104 conditionnement**

Opération qui consiste à placer un produit dans un contenant, avec lequel il est en contact direct, afin de faciliter sa protection, sa conservation, sa présentation, sa vente ainsi que son usage.

- *package*
- *packaging*

**105 conditions internationales de vente | CIV**

Règles internationales d'interprétation résumées en sigles, acronymes et abréviations, des expressions commerciales concernant les modalités de la répartition entre l'acheteur et le vendeur des responsabilités liées à un contrat international de vente.

- *International Commercial Terms*
- *Incoterms*

**106 consolidation d'équipe | renforcement d'équipe**

Ensemble d'actions stratégiques qui visent à améliorer le fonctionnement et la cohésion d'une équipe, à préciser les rôles et les responsabilités des membres de l'équipe et à accroître le potentiel de chacun afin d'atteindre un meilleur niveau de performance.

- *team building*

**107 consommateur, consommatrice**

Agent économique qui emploie un bien ou un service afin de satisfaire un besoin ou de produire un autre bien.

- *consumer*

**108 consommateur, consommatrice cible**

Client potentiel visé par un message commercial.

- *target consumer*

- 
- 109 **consommateur final, consommatrice finale** • *ultimate consumer*  
• *end consumer*  
• *final consumer*  
Consommateur qui utilise un bien ou un service pour son usage personnel en vue de satisfaire directement un besoin.
- 
- 110 **consommateur, consommatrice intermédiaire** • *intermediate consumer*  
Consommateur qui utilise un bien ou un service dans le cadre d'une activité de production.
- 
- 111 **consomatique** • *consumption research*  
Ensemble des études et des recherches qui sont menées dans le domaine de la consommation.
- 
- 112 **conteneur** • *container*  
• *freight container*  
Caisse généralement métallique utilisée pour le transport ou la manutention des marchandises ou autres biens, ou pour permettre le regroupement de plusieurs colis en un seul emballage.
- 
- 113 **contrat** • *contract*  
Convention juridique par laquelle deux ou plusieurs personnes, physiques ou morales, s'obligent entre elles à faire ou à ne pas faire quelque chose.
- 
- 114 **contrebande** | **trabendisme** (MAGHREB) | **trabendo** (MAGHREB) • *smuggling*  
• *contraband*  
Commerce de marchandises importées clandestinement.
-



- 
- 120 coopérative de vente en gros**
- Coopérative détenue et administrée par un groupement de détaillants ou de producteurs dont les objectifs sont de former une structure commune d'achat et de vente en gros et de réduire les coûts de distribution.
- *wholesale cooperative*
  - *wholesaler cooperative*
  - *wholesalers' cooperative*
- 
- 121 coopération**
- Situation dans laquelle se trouvent des entreprises lorsqu'elles sont à la fois concurrentes dans certains secteurs d'activités et partenaires dans d'autres. Mot-valise formé à partir des mots *coopération* et *compétition*.
- *coopetition*
- 
- 122 cosourçage**
- Activité de sourçage conduite en commun par plusieurs sources.
- *cosourcing*
  - *co-sourcing*
- 
- 123 cotonculteur, cotoncultrice**
- Agriculteur spécialisé dans la culture du coton.
- *cotton grower*
- 
- 124 cotravail**
- Mode de travail consistant, pour des professionnels indépendants, à partager espace, poste de travail, expérience ou compétences.
- *co-working*
  - *coworking*
- 
- 125 coup sûr**
- Opération consistant à lancer une production en étant assuré de son succès.
- *one-shot*
-

- 
- 126 coup unique** • *one-shot*  
Opération à caractère exceptionnel éventuellement assortie d'un certain risque.
- 
- 127 courriel | courrier électronique** • *e-mail*  
Document informatisé qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte en différé par l'intermédiaire d'un réseau. Un courriel contient le plus souvent un texte auquel peuvent être joints d'autres textes, des images ou des sons. • *electronic mail*  
• *electronic mail message*  
• *e-mail message*
- 
- 128 cours au comptant | prix au comptant** • *spot price*  
Prix, sur un marché au comptant, d'une valeur mobilière ou d'une marchandise. • *spot rate*
- 
- 129 courtier, courtière** • *broker*  
Intermédiaire qui agit sur les marchés financiers pour le compte de tiers.
- 
- 130 coût complet d'un bien** • *total cost of ownership*  
Somme des coûts d'un bien tout au long de son cycle de vie, incluant les coûts directs et les coûts indirects. • *TCO*  
Le coût complet d'un bien peut concerner le propriétaire comme le locataire.
- 
- 131 coût moyen pondéré du capital | CMPC | coût pondéré du capital** • *weighted average cost of capital*  
Moyenne pondérée du coût, net de l'impôt, de l'ensemble des sources de financement d'une entreprise. • *WACC*  
• *composite cost of capital*
-

- 
- 132 couverture | opération de couverture**
- *hedging*
  - *hedge*
  - *hedge transaction*
- Opération ou suite d'opérations de marché ayant pour but de couvrir, ou de compenser, totalement ou partiellement, un risque de variation d'un élément d'actif ou de passif, ce risque provenant d'une fluctuation des cours des titres, des devises ou des taux d'intérêt (ou des prix des matières premières pour les marchandises).
- 
- 133 couverture de défaillance**
- *credit default swap*
  - *CDS*
  - *default swap*
- Contrat par lequel un établissement qui a consenti un crédit s'assure, auprès d'un tiers et moyennant le paiement d'une prime généralement annuelle, contre le défaut de remboursement de ce crédit.
- Les deux parties sont appelées réciproquement *acheteur de protection* et *vendeur de protection*.
- 
- 134 créance hypothécaire titrisée | CHT | titre adossé à des créances hypothécaires | TACH | titre adossé à des crédits immobiliers | TACI**
- *mortgage-backed security*
  - *MBS*
- Titre émis par une structure de titrisation, adossé à une ou plusieurs créances hypothécaires, négociable sur les marchés financiers.
- 
- 135 création de nom de marque | création de noms de marque | nommage | dénomination**
- *namings*
- Recherche et choix d'une identité nominale pour un produit ou une entreprise.
- 
- 136 crédit-bail**
- *leasing*
  - *lease*
- Technique de crédit dans laquelle le prêteur offre à l'emprunteur la location d'un bien, assortie d'une promesse unilatérale de vente, qui peut se dénouer par le transfert de la propriété à l'emprunteur.
-

- 
- 137 crédit de restructuration** • *new money*
- Financement additionnel à moyen terme accordé à un pays pour le redressement de sa dette, réparti entre les banques en proportion de leurs encours sur le pays considéré.
- On a généralement recours au crédit de restructuration en combinaison avec un rééchelonnement.
- 
- 138 crédit de sécurité** • *swingline*
- Ligne de crédit qui est adossée à une émission de billets à court terme.
- *swingline credit facility*
- *swingline facility*
- 
- 139 crédit permanent** • *revolving credit*
- Technique selon laquelle un établissement prêteur ouvre à un client un crédit dans la limite d'un montant maximal qui, pendant la durée du contrat, peut être utilisé en totalité ou en partie aux dates et au choix du client.
- Les remboursements librement effectués dans le cadre du contrat reconstituent le crédit à concurrence du capital remboursé, permettant ainsi au client de nouvelles utilisations.
- 
- 140 croissance verte** • *green growth*
- Croissance économique respectueuse de l'environnement naturel, et visant, par des actions ou des innovations spécifiques, à remédier aux atteintes qui lui sont portées.
- 
- 141 culture organisationnelle | culture d'organisation** • *corporate culture*
- Ensemble de valeurs, d'attitudes et de modes de fonctionnement qui caractérisent une organisation et qui influencent les pratiques de ses membres.
- *organisation culture*
- *organisational culture*
- *organizational culture*
-

- 
- 142 cycle de vie d'un produit | cycle de vie du produit | CVP**
- Période qui comprend toutes les étapes de la vie d'un produit, depuis sa conception et sa fabrication jusqu'à son déclin, y compris son retrait du marché, son élimination et son rejet dans l'environnement.
- *from cradle to grave*
  - *life cycle*
  - *product cycle*
  - *product life cycle*
  - *PLC*
- 
- 143 dans le cours | en dedans du cours**
- Dans le cadre des options négociables, qualifie une option dont la valeur intrinsèque est positive, son prix d'exercice étant inférieur au cours du titre support pour une option d'achat, et supérieur pour une option de vente.
- *in the money*
  - *ITM*
- 
- 144 de pointe | à la pointe de la technique | à la pointe**
- Se dit d'un produit ou d'un service qui recourt à des techniques avancées. On trouve aussi *technologie de pointe* (en anglais *high technology*).
- *high tech*
- 
- 145 décollage**
- Phase de développement d'une économie au cours de laquelle l'évolution des mentalités, des événements politiques, des progrès techniques et des qualifications provoque l'apparition d'une croissance auto-entretenu.
- *take-off*
- 
- 146 défaisance | désendettement (QUÉBEC)**
- Opération ayant pour but d'améliorer le bilan d'une entreprise en se défaisant, sur une entité distincte, d'actifs considérés comme compromis en tout ou partie.
- *defeasance*
- 
- 147 dégroupement**
- Dissociation, en vue d'une meilleure efficacité, d'éléments d'un ensemble organisé.
- *unbundling*
-

- 
- 148 **délai de lancement | temps de mise sur le marché | TMM | temps d'accès au marché**
- *time-to-market*
  - *TTM*
- Temps écoulé entre la décision de s'implanter sur un marché et la mise en vente effective d'un produit.

- 
- 149 **délocalisation à proximité | délocalisation de proximité | délocalisation dans un pays proche**
- *nearshoring*
- Transfert des activités d'une entreprise ou d'une unité de production dans une zone géographique située à proximité, généralement dans un pays limitrophe ou rapproché, où le coût de la main-d'œuvre est plus faible.

- 
- 150 **délocalisation dans le pays | délocalisation régionale**
- *onshoring*
- Transfert d'une unité de production ou d'un centre de services dans une autre région du pays. La délocalisation dans le pays peut être décidée en fonction de considérations de coût ou de qualité de la main-d'œuvre, ou encore en raison de la présence d'un pôle de compétences.

- 
- 151 **démarchage téléphonique | démarchage par téléphone**
- *phoning*
  - *phone marketing*
  - *telephone marketing*
  - *telephone solicitation*
- Technique de prospection, de vente et d'enquêtes commerciales fondée sur des appels téléphoniques en nombre et ciblés.

- 
- 152 **demi-grossiste**
- Commerçant occupant une position intermédiaire entre le grossiste et le détaillant.
-

- 
- 153 **démondialisation** • *deglobalization*  
Projet politique qui remet en cause la mondialisation.
- 
- 154 **démonopolisation** • *demonopolization*  
Lutte contre un monopole commercial.
- 
- 155 **déontologue** • *compliance officer*  
Personne chargée, au sein d'une entreprise ou d'une organisation, de contrôler la conformité des actes et des procédures aux lois et aux règles de bonne conduite, et de sensibiliser le personnel à celles-ci.
- 
- 156 **dépenses d'exploitation | dépenses de fonctionnement | dépenses courantes** • *operating costs*  
Dépenses inhérentes à l'activité d'une entreprise, à l'exclusion des investissements. • *operating expenditures*  
• *OPEX*  
• *operating expenses*  
• *OPEX*
- 
- 157 **dépenses d'investissement | dépenses en capital fixe | dépenses en capital** • *capital expenditures*  
Fonds utilisés par une entreprise pour acquérir des actifs, tels que les immeubles industriels ou tout autre équipement favorisant son développement, ou pour moderniser ceux qu'elle possède déjà. • *CAPEX*  
• *capital expenses*  
• *capital investments*
- 
- 158 **dernier entré, premier sorti | DEPS | méthode du dernier entré, premier sorti** • *last in, first out*  
Système dans lequel la comptabilisation d'un élément de stock se fait sur la base du prix du dernier élément entré en stock. • *LIFO*  
• *last in, first out method*  
• *LIFO method*  
• *LIFO formula*
-

- 159 **détaillant, détaillante | commerçant, commerçante de détail**
- Commerçant ou marchand qui exerce le commerce de détail.
- *dealer*
  - *retail dealer*
  - *retail merchant*
  - *retailer*
- 

- 160 **détaillant, détaillante en ligne**
- Détaillant dont les activités commerciales se font principalement sur internet.
- *e-tailer*
- 

- 161 **dettes-semences | dettes semences**
- Dettes contractées par un agriculteur à qui on avance des semences, normalement remboursées à l'aide des produits récoltés.
- 

- 162 **développement durable**
- Politique de développement qui s'efforce de concilier la protection de l'environnement, l'efficacité économique et la justice sociale, en vue de répondre aux besoins des générations présentes sans compromettre la capacité des générations futures de satisfaire les leurs.
- Le développement durable est une finalité dont la réalisation peut faire l'objet de différentes stratégies. Le développement durable peut concerner les activités d'une entité territoriale aussi bien que celles d'une entreprise ou d'un groupe social.
- *sustainable development*
  - *environmentally sustainable development*
- 

- 163 **diplomatie multilatérale**
- Forme de diplomatie s'exerçant dans le cadre de rencontres où sont représentés plusieurs pays, le plus souvent sous l'égide d'une organisation internationale, et dans la perspective d'une action commune.
- *multilateral diplomacy*
-

- 
- 164 **directeur, directrice d'affaires** • *business manager*  
Responsable des relations commerciales.
- 
- 165 **directeur, directrice des enchères** • *auction manager*  
Responsable du service des achats par enchères.
- 
- 166 **dirigeant, dirigeante** • *top manager*  
Personne qui dirige un organisme ou une entreprise, et qui détient des pouvoirs décisionnels.
- 
- 167 **discompte** • *discount*  
Système de commercialisation permettant d'offrir au client des produits à prix réduit.
- 
- 168 **discompteur** • *discounter*  
Spécialiste du discompte.
- 
- 169 **distributeur en ligne** • *pure player*  
Acteur économique qui commercialise des produits ou des services exclusivement sur l'internet.
- 
- 170 **distribution automatique** • *vending*  
Vente au moyen de distributeurs automatiques. • *automatic selling*  
• *automatic vending*  
• *vending machine retailing*
-

**171 données ouvertes**• *open data*

Données qu'un organisme met à la disposition de tous sous forme de fichiers numériques afin de permettre leur réutilisation.

Les données ouvertes n'ont généralement pas de caractère personnel. Elles sont accessibles dans un format favorisant leur réutilisation. La réutilisation des données ouvertes peut être soumise à conditions.

---

**172 droit correcteur**• *anti-dumping duty*

Droit de douane appliqué par un pays lorsqu'il constate que le prix d'un produit qu'il importe est inférieur à son prix de revient ou au prix courant de ce produit sur le marché du pays exportateur.

---

**173 droit de place**• *market place fee*

Taxe municipale imposée à chaque vendeur pour occuper une place au marché.

---

**174 droit souple**• *soft law*

Notion doctrinale relative à des textes ou à des dispositions juridiques n'ayant pas par eux-mêmes d'effets contraignants mais susceptibles de contribuer, dans certaines conditions, à la formation de nouvelles règles juridiquement contraignantes.

---

**175 écart**• *gap*

Se dit, dans divers contextes, d'une différence, d'un retard, d'un intervalle, etc.

---

**176 écart**• *spread*

Sur un marché d'instruments financiers, écart mesuré en taux d'intérêt entre les conditions qu'obtiendraient pour des opérations similaires des émetteurs différents.

---

- 
- 177 écart de cotation**
- Différence entre le cours auquel les acheteurs se déclarent prêts à acheter un actif financier et celui auquel les vendeurs sont disposés à céder ce même actif.
- *bid-ask spread*
  - *bid-offer spread*
  - *spread*
- 
- 178 écart de production**
- Différence de niveau entre la production effective et la production potentielle. L'écart de production, qui peut aussi bien être négatif que positif, ne s'applique qu'à de grands agrégats, tels que le PIB ou la production industrielle ou manufacturière.
- *output gap*
- 
- 179 écart d'inflation**
- Différence entre le taux de hausse des prix d'un pays et celui d'un de ses partenaires économiques, ou de l'ensemble, ou d'un sous-ensemble de ceux-ci.
- *inflation differential*
  - *inflation rate differential*
- 
- 180 écart social**
- Écart entre le coût total du travail supporté par l'entreprise et le salaire net après cotisations sociales.
- *tax wedge*
  - *wage wedge*
- 
- 181 échange cambiste**
- Échange, entre banques ou organismes financiers, de créances à court terme libellées en monnaies différentes.
- *treasury swap*
- 
- 182 écobénéfice**
- Conséquence avantageuse pour l'environnement d'une mesure, d'un dispositif ou d'un service à caractère économique ou social.
- *environmental ancillary benefit*
-

**183**    **écoblanchiment | mascarade écologique**  
(QUÉBEC) | **verdissement d'image**

Opération de relations publiques menée par une organisation, une entreprise pour masquer ses activités polluantes et tenter de présenter un caractère écoresponsable.

- *greenwashing*
- *greenwash*

---

**184**    **écoconception | conception écologique**

Conception d'un produit, d'un bien ou d'un service, qui prend en compte, afin de les réduire, ses effets négatifs sur l'environnement au long de son cycle de vie, en s'efforçant de préserver ses qualités ou ses performances.

- *ecodesign*
- *design for environment*
- *DfE*
- *ecological design*
- *green design*

---

**185**    **écocondition**

Clause subordonnant au respect d'un ou de plusieurs critères environnementaux l'octroi d'une autorisation ou d'une aide financière à une entreprise ou à un organisme.

- *cross compliance requirement*

---

**186**    **écoconformité**

Adéquation d'un projet, d'une activité ou de leurs conséquences au respect d'une écocondition ou d'une réglementation environnementale.

- *cross compliance*

---

**187**    **écodéveloppement**

Mode de développement fondé sur le respect de l'environnement.  
L'écodéveloppement est une des composantes du développement durable.

- *ecodevelopment*
-

---

**188 éco-industrie**• *ecoindustry*

Industrie qui propose des produits ou des prestations ayant pour objet d'améliorer ou de protéger l'environnement, ou qui utilise des procédés favorables à l'environnement.

---

**189 économie caritative**• *charity business*

Ensemble d'activités économiques ayant pour fin ou pour moyen l'action humanitaire ou charitable.

---

**190 économie circulaire**• *circular economy*

Organisation d'activités économiques et sociales recourant à des modes de production, de consommation et d'échange fondés sur l'écoconception, la réparation, le réemploi et le recyclage, et visant à diminuer les ressources utilisées ainsi que les dommages causés à l'environnement.

---

**191 économie en ligne | économie en réseau**• *net economy*

Économie dans laquelle les échanges de biens et de services s'effectuent en ligne grâce aux techniques de l'information et de la communication (TIC).

• *network economy*• *new economy*

---

**192 économie mondiale**• *global economy*

Économie qui est placée sous le signe de la mondialisation des marchés et des échanges commerciaux internationaux face à l'expansion de la concurrence sur les marchés extérieur et intérieur.

---

- 
- 193 économie sociale** • *social economy*
- Secteur de l'économie se composant des activités productives des entreprises coopératives, des mutuelles, des associations et d'autres organisations assimilées sans but lucratif, qui poursuivent la réalisation à la fois d'une mission sociale et d'objectifs économiques.
- 
- 194 économie verte | économie environnementale** • *green economy*  
• *environmental economy*
- Économie caractérisée par des investissements et des dispositions techniques qui visent à éviter, à réduire ou à supprimer les pollutions et, en particulier, les émissions de dioxyde de carbone, tout en utilisant au mieux les ressources énergétiques disponibles. Les innovations liées à l'économie verte favorisent la création d'emplois.
- 
- 195 écotechniques de l'information et de la communication | éco-TIC | écotechnologies de l'information et de la communication | écotechnologies de l'information et des communications** • *green information technology*  
• *green IT*
- Techniques de l'information et de la communication dont la conception ou l'emploi permettent de réduire les effets négatifs des activités humaines sur l'environnement.
- 
- 196 écotechnologie | technologie environnementale | technologie propre** • *clean technology*  
• *ecotechnology*  
• *green technology*  
• *clean tech*
- Ensemble des procédés industriels qui visent à prévenir ou réduire les effets négatifs sur l'environnement des produits à chaque stade de leur cycle de vie, ainsi que des activités humaines. Ces procédés permettent une utilisation plus économe des ressources ou ont des effets moins polluants.
-

---

197 **égalité des conditions de concurrence | égalité de concurrence | conditions équitables | règles du jeu équitables** • *level playing field*

Principe selon lequel les acteurs économiques d'un même secteur sont soumis à des règles communes, créant ainsi une situation de saine concurrence.

---

198 **élection de juridiction** • *forum shopping*

Choix d'une juridiction en raison des avantages, de procédure ou de fond, qu'on en attend.

---

199 **élément d'actif | actif** • *asset*

Tout bien ou valeur appartenant en propre à une personne physique ou morale.

---

200 **élément de passif | passif** • *liability*

Obligation à laquelle donnent lieu des opérations qu'une entité a effectuées antérieurement, ou encore des faits qui se sont déjà produits, à la date de l'arrêté des comptes, et qui lui imposera plus tard de verser des sommes d'argent, de livrer des marchandises ou produits ou de rendre des services qui, dans les deux derniers cas, ont fait l'objet de sommes reçues d'avance.

---

201 **emballage-coque | habillage transparent | coque** • *blister*  
• *blister pack*  
• *blister package*  
• *bubble pack*

Coque de plastique transparent généralement fixée sur du carton, qui sert à l'emballage de certains petits produits.

---

202 **emplacement promotionnel | espace promotionnel** • *corner*

Espace réservé dans un magasin à la promotion d'un type de produits.

---

**203 emploi | travail**

- *job*

Cadre dans lequel une personne exerce une activité professionnelle pour le compte d'un employeur, selon des conditions de travail déterminées et pour laquelle elle reçoit un salaire.

On utilise le terme *auto-emploi* pour désigner un emploi créé par la personne qui l'occupe.

---

**204 empreinte écologique | empreinte environnementale**

- *ecological footprint*
- *environmental footprint*

Indicateur qui évalue les ressources naturelles nécessaires pour produire ce que consomment un individu, une population ou une activité et pour assimiler les déchets correspondants, en les ramenant conventionnellement à la surface de la Terre qui permet de les fournir.

L'empreinte écologique peut être utilisée parallèlement à l'étude comparative des produits intérieurs bruts.

---

**205 en ligne**

- *online*
- *on-line*

Se dit d'une information, d'un produit ou d'un service qui est accessible ou achetable par l'intermédiaire du réseau internet.

---

**206 enseigne | enseigne commerciale**

- *sign*
- *trade sign*
- *signboard*

Panneau sur lequel figure une dénomination sociale, une raison sociale ou un nom commercial, et qui est apposé sur la façade d'un établissement commercial en vue de le signaler au public.

Par extension, raison commerciale regroupant plusieurs établissements.

---

**207 entrepreneuriat**

- *entrepreneurship*

Activité de création d'entreprises.

---

- 
- 208 entreprise** • *business*  
Activité lucrative de quelque nature que ce soit, à l'exclusion d'une charge ou d'un travail exécuté par un salarié.
- 
- 209 entreprise** • *enterprise*  
Organisation qui, indépendamment de sa forme juridique, exerce une activité marchande afin de répondre aux demandes de clients dans une économie de marché en mettant en œuvre diverses ressources conformément à des objectifs définis et poursuivis par la direction.
- 
- 210 entreprise sociale | entreprise 2.0** • *enterprise 2.0*  
• *enterprise Web 2.0*  
• *social business*  
• *social enterprise*  
Entreprise basée sur les médias sociaux et sur des valeurs de transparence et de collaboration qui, à travers l'interaction entre les partenaires, aspire à maximiser sa performance.
- 
- 211 équipe dirigeante** • *top management team*  
Groupe de personnes qui dirige un organisme ou une entreprise, et qui détient des pouvoirs décisionnels.
- 
- 212 espace-boutique** • *shop-in-the-shop*  
• *shop-in-shop*  
• *store-within-a-store*  
Boutique spécialisée et propre à une franchise, aménagée à l'intérieur d'un magasin ou présente sur un site marchand en ligne.
- 
- 213 espace public mondial | EPM** • *global commons*  
• *GC*  
Espace ne ressortissant à aucune souveraineté nationale et qui, dans l'intérêt commun, fait l'objet d'une réglementation internationale.  
Le cyberspace, l'espace extra-atmosphérique, l'espace aérien international et l'espace maritime international sont des espaces publics mondiaux.
-

**214 espèces | argent comptant**

- *cash*

Se dit d'un moyen de paiement en monnaie fiduciaire ou divisionnaire (billet de banque et monnaie métallique).

---

**215 esprit d'entreprise**

- *spirit of enterprise*
- *enterprise spirit*
- *enterprise*
- *entrepreneurship spirit*
- *entrepreneurship*
- *entrepreneurial spirit*

Disposition psychique d'une personne ou d'un groupe qui détermine l'orientation de l'action vers la mise à exécution de desseins, de projets.

---

**216 essaimage | opération d'essaimage**

- *spin-off*
- *entrepreneurial spin-off process*
- *spinning-off*
- *spin-off process*

Pratique par laquelle une entreprise incite ses salariés à créer leur propre entreprise.

---

**217 étalagiste (SÉNÉGAL) | marchand-tablier (SÉNÉGAL)**

- *street vendor*
- *itinerant seller*

Marchand qui expose ses produits à la vente sur la voie publique.

---

**218 étalonnage | référencement**

- *benchmarking*

Démarche d'évaluation de biens, de services ou de pratiques d'une organisation par comparaison avec les modèles qui sont reconnus comme des normes de référence.

---

---

**219 éthique des affaires**

Ensemble des valeurs et des principes moraux qui s'imposent dans la vie des affaires.

- *business ethics*

---

**220 évaluation au prix de marché**

Méthode comptable consistant à arrêter la valeur d'un actif par référence à son prix de marché du moment.

- *mark-to-market*
- *marking-to-market*

---

**221 excédent | surplus**

Balance positive entre deux montants.

- *surplus*
- *excess*
- *overage*

---

**222 exercice financier | exercice budgétaire**

Période d'une durée d'un an pour laquelle sont établies des prévisions financières ou dégagés des résultats financiers, dans une unité de gestion, une entreprise ou un organisme public.

- *fiscal year*
- *accounting period*
- *financial period*

---

**223 extension de marque**

Technique commerciale consistant à utiliser une marque connue pour labelliser des produits nouveaux dans une catégorie de produits différente de la catégorie d'origine.

- *brand extension*
  - *brand stretching*
-

- 224 externalisation**
- Recours à un partenaire extérieur pour exercer une activité qu'une entreprise ou une organisation décide de ne plus assurer elle-même. Pour l'externalisation de l'exécution de tout ou partie d'un contrat, on emploie le terme *sous-traitance*.
- *outsourcing*
  - *business process outsourcing*

- 
- 225 fabriqué en, à, au**
- Marque indiquant le pays d'origine d'une marchandise où elle a subi une dernière ouvraison ou transformation substantielle, économiquement justifiée.
- *made in*

- 
- 226 facilitateur, facilitatrice**
- Entité ou personne physique à qui on fait appel pour créer les conditions propices à l'exécution d'une mission ou à l'aboutissement d'une négociation, en raison de l'autorité morale que lui reconnaissent l'ensemble des parties prenantes.
- *facilitator*
  - *enabler*

- 
- 227 façonnage d'image**
- Ensemble d'actions par lesquelles un pays cherche à valoriser son image sur la scène internationale. Le façonnage d'image consiste notamment, pour un pays, à se prévaloir de son patrimoine historique ou culturel ou de certains points forts de son économie.
- *nation branding*

- 
- 228 facturé à l'utilisation**
- Se dit d'un service en ligne dont la facturation est établie en fonction de son utilisation réelle et non de sa durée.
- *pay-per-use*
-

229

**faire affaire | traiter**

Régler les conditions d'un marché ou régler une affaire en exerçant des activités commerciales avec des personnes déterminées, ou conclure un accord par des opérations commerciales ou financières.

- *deal*
- *trade*

230

**faiseur, faiseuse de mode | lanceur, lanceuse de mode | faiseur, faiseuse de tendance**

Personne jouissant d'une notoriété suffisante pour lancer, en liaison avec une entreprise, une mode vestimentaire ou un comportement de consommation.

- *trend-setter*
- *trendsetter*
- *trend setter*
- *fashion maker*

231

**fiduciaire**

Personne physique ou morale à laquelle est temporairement transférée la propriété de biens ou droits, qui constituent une masse séparée dans son patrimoine, à charge pour elle d'agir dans l'intérêt du constituant ou d'autres bénéficiaires ou dans un but déterminé.

- *trustee*

232

**fiducie | fidéicommis (QUÉBEC)**

Contrat par lequel un constituant transfère temporairement la propriété de biens ou de droits à un fiduciaire, à charge pour ce dernier d'agir dans l'intérêt du constituant ou d'autres bénéficiaires ou dans un but déterminé.

- *trust*

**233 finalité d'entreprise**

But assigné aux activités d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises.

- *corporate purpose*

---

**234 financement**

Opération qui consiste à obtenir les fonds nécessaires à la réalisation d'un projet ou au fonctionnement d'une organisation.

- *financing*
- *funding*

---

**235 financement incitatif**

Utilisation de fonds publics ou privés pour orienter les comportements des agents économiques et sociaux.

- *push and pull funding*
- *push funding*

---

**236 financement participatif | sociofinancement (QUÉBEC)**

Financement par lequel un porteur de projet sollicite l'appui financier d'un grand nombre de contributeurs par l'entremise de plateformes de médias sociaux, afin de permettre la mise en œuvre d'un projet ou d'en soutenir le développement.

- *crowdfunding*
- *crowdfinancing*
- *crowdsourced financing*
- *crowdsourced fundraising*

---

**237 financement participatif par actions | financement participatif en capital**

Mode de financement participatif par lequel une société de capitaux cherche à recueillir, par l'émission d'actions, des fonds suffisants pour la mise en œuvre d'un projet.

- *equity crowdfunding*
  - *investment crowdfunding*
  - *securities crowdfunding*
-

- 
- 238 financement participatif par dons | micromécénat**
- Mode de financement participatif par lequel un porteur de projet sollicite plusieurs dons en argent afin de mettre en œuvre un projet particulier.
- *donation-based crowdfunding*
  - *contribution crowdfunding*
  - *pledge-based crowdfunding*
- 
- 239 financement participatif par prêts**
- Mode de financement participatif par lequel un porteur de projet sollicite des prêts qui seront remboursés aux prêteurs selon certaines conditions.
- *crowdlending*
  - *lending-based crowdfunding*
  - *loan-based crowdfunding*
- 
- 240 fixage**
- Procédure de cotation par laquelle est fixé le cours d'une valeur telle que valeur mobilière, or ou devise. Cette procédure consiste à fixer périodiquement le cours d'une valeur à partir de la confrontation, à un moment donné, des offres et des demandes de telle manière que le maximum d'offres et de demandes puisse être satisfait à ce cours. D'autres procédures de cotation sont : la cotation continue ; la cotation par prix offert, prix demandé.
- *fixing*
- 
- 241 flux de trésorerie | mouvements de trésorerie | mouvements de l'encaisse**
- Ensemble des entrées et sorties de trésorerie et d'équivalents de trésorerie. On peut distinguer plusieurs catégories de flux de trésorerie, selon que celui-ci provient de l'activité, des opérations de financement ou encore des opérations d'investissement.
- *cash flow*
-

- 
- 242 fonds de commerce | actifs de l'entreprise**
- Ensemble de biens corporels et incorporels qu'une personne physique ou morale regroupe en vue d'une activité commerciale ou industrielle.
- *assets of a business*
  - *business*
  - *business assets*
- 
- 243 franchisage**
- Système de mise sur le marché dans lequel une entreprise concède par contrat à des entreprises indépendantes, en contrepartie de redevances ou d'autres compensations habituellement financières, le droit d'exploiter, de façon intégrée et sous son contrôle, sa marque et le savoir-faire commercial qu'elle a développé et expérimenté.
- *franchising*
- 
- 244 frontal | front de vente | frontale**
- Surface visible, face au client, utilisée sur un rayonnage pour la présentation d'un produit.
- *facing*
  - *face-out*
  - *face-up*
- 
- 245 fruiterie (QUÉBEC) | légumière (BURUNDI) | marchand de primeurs (FRANCE) | primeur (FRANCE)**
- Boutique où l'on vend des fruits, des légumes frais.
- *fresh market*
- 
- 246 gagnant-gagnant**
- Se dit du résultat d'une négociation favorable à chacune des parties.
- *win-win*
- 
- 247 galerie marchande | galerie commerciale**
- Passage pour piétons, couvert ou souterrain, bordé de magasins ou de boutiques, et situé dans un centre commercial ou dans un espace à fonction commerciale.
- *shopping mall*
  - *arcade*
  - *mall*
  - *shopping arcade*
-

---

**248 gel d'une procédure | gel**

- *stand still*

Suspension ou blocage d'une procédure en cours. Le gel d'une procédure peut affecter le paiement des dettes d'une entreprise (il est alors décidé en accord avec ses créanciers) ou intervenir dans le cadre d'une offre publique d'achat.

---

**249 géodistribution systématisée | GDS | géodistribution | système mondial de distribution | SMD**

- *global distribution system*
- *GDS*
- *global reservation system*
- *GRS*

Système informatisé traitant, à l'échelle mondiale et de manière coordonnée, en totalité ou en partie, les prestations liées au transport, au tourisme, à l'hôtellerie et aux loisirs.

---

**250 gestion allégée | gestion minceur | gestion au plus juste**

- *lean management*

Stratégie de gestion qui vise un rendement maximal en éliminant tout ce qui peut être considéré comme du gaspillage.

---

**251 gestion consultative**

- *top-down and bottom-up approach*

Méthode de gestion impliquant de consulter le personnel avant de prendre les décisions.

---

**252 gestion de la pénurie**

- *shortage management*

Mode de gestion qui vise la répartition, par ordre de priorités absolues, des ressources humaines et matérielles quand elles sont insuffisantes pour répondre exhaustivement à l'ensemble des besoins. On rencontre parfois le terme *pénuriste*, notamment en Algérie, pour désigner un spéculateur qui achète d'importantes quantités de marchandises dans le but de les revendre à prix fort en créant leur pénurie.

---

**253 gestion de la relation client | GRC | gestion des relations avec la clientèle | GRC**

Ensemble des actions mises en œuvre par l'entreprise pour conquérir de nouveaux clients et fidéliser sa clientèle.

- *customer relationship management*
- *CRM*
- *client relation management*
- *customer relations management*
- *CRM*

---

**254 gestion de trésorerie**

Ensemble de techniques permettant d'obtenir du trésorier d'un groupe d'entreprises la meilleure gestion possible des flux monétaires et financiers.

- *cash management*

---

**255 gestion des commandes**

Ensemble des techniques de traitement des commandes qui permettent de suivre et d'acheminer en entrepôt les marchandises ou les produits destinés à la fabrication ou à la livraison, et qui visent le respect des délais et des objectifs fixés par l'entreprise.

- *storeflow*

---

**256 gestion des données de la production**

Utilisation d'un progiciel de gestion intégré pour améliorer, au cours d'un processus de production, l'échange des informations entre les différents services d'une entreprise, ainsi qu'avec ses fournisseurs ou ses partenaires.

- *product data management*
  - *PDM*
-

- 
- 257 **gestion des évènements de la chaîne logistique | GECL | gestion de la chaîne logistique | GCL | gestion des aléas logistiques | GAL**
- *supply chain event management*
  - *SCEM*
- Suivi en temps réel, sur une chaîne logistique, des évènements susceptibles d'interrompre, de ralentir ou de modifier l'approvisionnement.  
La gestion des évènements de la chaîne logistique s'effectue au moyen d'un progiciel de gestion intégré.
- 
- 258 **gestion du risque | gestion des risques**
- *risk management*
  - *venture management*
- Ensemble des activités qui consistent à recenser les risques auxquels une entité est exposée, puis à définir et à mettre en place les mesures préventives appropriées en vue de supprimer ou d'atténuer les conséquences d'un risque couru.
- 
- 259 **gestion du risque de crédit | gestion des risques**
- *risk management*
  - *credit risk management*
- Action de détection et d'évaluation visant à mesurer précisément l'étendue d'un risque de crédit ou de marché et le rapport risque-rendement lié aux opérations.
- 
- 260 **gestion du savoir | gestion des connaissances | gestion de la connaissance**
- *knowledge management*
  - *KM*
- Gestion du capital intellectuel de l'entreprise, actif immatériel constitué par l'ensemble des connaissances et du savoir-faire des salariés.
- 
- 261 **gestion fondée sur la demande | GFD**
- *demand-based management*
  - *DBM*
- Technique de gestion visant à accroître la flexibilité d'une chaîne logistique en lançant la fabrication d'un produit à partir de la demande effective de la clientèle.
-

**262 gestion intégrée**

Mode de gestion de certaines activités qui intègre, dès la phase de conception, l'ensemble des facteurs écologiques, économiques et sociaux qui leur sont liés.

En évaluant l'ensemble de ses conséquences sur un milieu donné, il apparaît que la gestion intégrée contribue à économiser temps, espace et moyens de production et à diminuer les pertes en matière d'énergies et de ressources naturelles.

- *integrated management*
- *IM*
- *comprehensive approach*
- *integrated project management*
- *IPM*

---

**263 gestion optimale des commandes | gestion optimisée des commandes**

Exécution des commandes, y compris par soustraction, visant à satisfaire au maximum toutes les parties.

- *fulfillment*
- *fulfilment*
- *market fulfillment*
- *market fulfilment*

---

**264 gestion partagée des stocks | gestion partagée des approvisionnements | GPA**

Gestion des stocks d'un entrepôt qui repose sur la collaboration entre fournisseurs et distributeurs, et permet l'approvisionnement continu en fonction des données réelles de vente.

- *jointly managed inventory*
- *collaborative managed inventory*
- *CMI*
- *co-managed inventory*
- *CMI*

---

**265 gestionnaire | cadre**

Personne qui supervise l'action collective au sein d'un organisme ou d'une entreprise, et qui met en œuvre tous les moyens techniques, humains et matériels disponibles pour atteindre de manière efficace les objectifs organisationnels préalablement fixés.

Le terme *cogestionnaire* désigne une personne associée à un ou plusieurs autres gestionnaires dans la supervision de l'organisme ou de l'entreprise.

- *manager*
-

---

**266 gestionnaire des besoins** • *demand manager*

Responsable qui, au sein de la chaîne logistique, assure, à partir des prévisions de vente de l'entreprise, l'approvisionnement des marchés en produits finis.

---

**267 grappe d'entreprises | grappe** • *business cluster*

Regroupement de petites entreprises au niveau local, qui fabriquent des produits connexes ou complémentaires et qui mettent en œuvre des moyens et des intérêts économiques partagés en vue de faire face à des défis communs.

- *cluster*
- *cluster of firms*

---

**268 grossiste** • *distributor*  
• *wholesaler*  
• *wholesale dealer*

Commerçant agissant comme intermédiaire entre le détaillant et le producteur ou le fabricant.

---

**269 groupe de clientèle | groupe de clients | groupe cible** • *focus group*  
• *customer focus group*  
• *customer group*  
• *target group*

Ensemble relativement homogène et identifiable de clients qui sont représentatifs d'une entreprise, d'un commerce ou d'une unité commerciale.

---

**270 groupe de travail | groupe d'étude | comité de réflexion** • *task force*  
• *task group*  
• *work group*  
• *working group*

Groupe de personnes réunies temporairement pour faire l'étude d'une question précise sur laquelle émettre des avis ou des recommandations.

---

**271 groupement**

Entreprise collective de production agricole ou de commercialisation.

---

- 
- 272 guichet (QUÉBEC) | service de clientèle** • *front office*  
Ensemble des services commerciaux de l'entreprise proposés au client, tels que les bons de commande et les catalogues.
- 
- 273 guide | directives générales | orientations** • *guidelines*  
• *guide-lines*  
Ensemble des principes donnés à titre indicatif pour guider l'orientation d'un service, d'une institution ou la conduite d'une affaire.
- 
- 274 habilitation** • *empowerment*  
Action de conférer à un groupe de personnes ou d'organismes la compétence pour participer à l'élaboration de projets ou de décisions publics.
- 
- 275 harcèlement** • *mobbing*  
Pression exercée de manière constante et répétitive à l'encontre d'une personne au sein d'une collectivité hiérarchisée.
- 
- 276 histoire de l'entreprise | historique de l'entreprise** • *business history*  
• *corporate history*  
Récit relatant la vie et l'évolution d'une entreprise depuis sa création.
- 
- 277 homme, femme d'affaires** • *businessman*  
• *businesswoman*  
Personne qui fait régulièrement des affaires, particulièrement des opérations de vente dans une entreprise.
- 
- 278 hors contrat** • *outside*  
Se dit d'une opération parallèle à un contrat, convenue afin de contribuer à sa réalisation.
-

---

**279 hors du cours | en dehors du cours**

Dans le cadre des options négociables, qualifie une option dont la valeur intrinsèque est nulle car son prix d'exercice est supérieur au cours du titre support pour une option d'achat, et inférieur pour une option de vente.

- *out of the money*
- *OTM*
- *underwater*

---

**280 hydrostratégie**

Stratégie consistant à utiliser les ressources en eau à des fins politiques ou économiques, notamment en cas de tensions régionales ou internationales.

- *hydropolitics*

---

**281 indemnité de rupture | frais de rupture**

Indemnité versée par une des parties aux autres dans le cas où l'exécution d'un engagement, par exemple l'ouverture ou la poursuite de négociations, est interrompue de son fait.  
Dans le cas particulier de la rupture d'un contrat, on parle d'*indemnité de résiliation*.

- *break-up fee*
- *break fee*
- *inducement fee*
- *termination fee*

---

**282 indicateur**

Variable permettant de mesurer ou d'évaluer un paramètre de la gestion d'une entreprise en un temps donné.

- *indicator*

---

**283 indice de pouvoir d'achat | IPA**

Ratio qui indique les possibilités d'achat de biens et de services d'une personne en fonction de ses revenus.

- *buying power index*
  - *BPI*
  - *purchasing power index*
  - *index of buying power*
  - *index of purchasing power*
-

---

**284 indice relationnel**

Indicateur chiffré de la qualité des relations qu'une entreprise entretient avec ses clients. L'indice relationnel est établi soit par l'entreprise elle-même, soit par un organisme extérieur.

- *relationship score*
- *RSC*

---

**285 infonuagique (QUÉBEC) | informatique en nuage**

Modèle informatique qui, par l'entremise de serveurs distants interconnectés par internet, permet un accès réseau, à la demande, à un bassin partagé de ressources informatiques configurables, externalisées et non localisables, qui sont proposées sous forme de services, évolutifs, adaptables dynamiquement et facturés à l'utilisation.

- *cloud computing*
- *cloudputing*

---

**286 institution de microfinance | IMF | établissement de microfinance**

Organisation qui fournit des services financiers à petite échelle, tels que l'épargne, le crédit et autres services financiers de base, à des personnes à faible revenu qui n'ont pas accès ou difficilement accès aux banques et aux services financiers traditionnels.

- *microfinance institution*
- *MFI*

---

**287 intégration totale**

Intégration à la fois verticale et horizontale en vue d'une maîtrise complète de la production et des débouchés d'une entreprise.

- *full integration*

---

**288 internalisation**

Prise en charge, par une entreprise ou une organisation, de certaines activités qu'elle renonce à confier à un tiers, pour des raisons économiques ou stratégiques.

- *insourcing*
-

- 
- 289 investissement avisé | argent futé** • *smart money*
- Transaction ou investissement réalisés par un investisseur ayant une certaine compréhension des marchés financiers.
- 
- 290 investissement en capital | capital-investissement** • *private equity*
- Activité consistant à investir dans des entreprises non cotées en Bourse.  
L'investissement en capital permet, par exemple, d'accompagner la création d'une entreprise, de soutenir sa croissance ou de faciliter son rachat, total ou partiel.
- 
- 291 investisseur, investisseuse | investisseur, investisseuse en instruments financiers** • *investor*
- Personne qui affecte son épargne à un placement.
- 
- 292 investisseur providentiel, investisseuse providentielle | apporteur, apporteuse de capitaux providentiels** • *business angel*  
• *angel investor*  
• *business angel investor*  
• *private capital investor*
- Investisseur qui apporte des fonds servant de capital de départ à des créateurs d'entreprise ou de soutien financier à des entreprises en difficulté, en leur faisant profiter de son expérience d'affaires.
- 
- 293 jardinerie | centre jardin (QUÉBEC)** • *garden center*  
• *garden centre*
- Établissement commercial ou section spécialisée d'un commerce, qui offre les biens et les services liés au jardin et au jardinage.
-

---

**294 jeu sérieux | jeu vidéo sérieux**

Application informatique utilisant les techniques et les ressorts ludiques du jeu vidéo à des fins d'enseignement, de formation ou de perfectionnement professionnel, de communication ou d'information.

- *serious game*
- *serious video game*

---

**295 jeune pousse | jeune entreprise innovante**

Entreprise innovante et dynamique lancée depuis peu et qui est promise à une croissance rapide. Les jeunes pousses se rencontrent en particulier dans les secteurs de pointe tels que la biotechnique et les techniques d'information.

- *start-up*
- *business start-up enterprise*
- *start-up enterprise*
- *start-up firm*

---

**296 juste-à-temps | juste à temps | JAT | production juste-à-temps**

Méthode de gestion de la production en flux tendu, qui consiste à coordonner le système de production en fonction des commandes et non des stocks, en produisant ou en achetant la quantité juste nécessaire au moment précis où on en a besoin, et ce, à chaque étape du processus.

- *just-in-time manufacturing system*
- *just-in-time production system*
- *JIT production system*
- *just-in-time*
- *JIT*

---

**297 lèche-vitrines | lèche-vitrine**

Activité qui consiste à flâner, en regardant les vitrines des magasins.

- *window-shopping*

---

**298 libre-service de gros | payer-emporter | payé-empporté**

Méthode de vente en libre-service visant une compression des coûts indirects par une stricte limitation des services rendus.

- *cash-and-carry*
-

- 
- 299 limite à la baisse** • *limit down*  
Sur un marché organisé, cours en dessous duquel les transactions sur une valeur sont interrompues.
- 
- 300 limite à la hausse** • *limit up*  
Sur un marché organisé, cours au-dessus duquel les transactions sur une valeur sont interrompues.
- 
- 301 lobbyisme | lobbysme (QUÉBEC)** • *lobbying*  
Ensemble de démarches entreprises par un individu pour défendre les intérêts d'un client, en vue d'influencer une décision d'un titulaire d'une charge publique.  
Par exemple, un lobbyiste peut influencer une décision concernant un changement législatif, l'obtention d'un avantage, l'adoption d'une politique, l'octroi d'une subvention ou d'un contrat.
- 
- 302 localisation optimale** • *best shore*  
Localisation jugée la meilleure par une entreprise compte tenu de ses possibilités et de ses contraintes.
- 
- 303 logiciel à la demande | logiciel-service (QUÉBEC) | logiciel service (QUÉBEC)** • *software as a service*  
• *SaaS*  
Prestation de service proposant à un client l'utilisation à distance d'un logiciel et dont le coût correspond à son usage effectif.
- 
- 304 logiciel libre | logiciel ouvert** • *free software*  
• *open-source software*  
• *open-source program*  
Logiciel distribué avec l'intégralité de ses programmes-sources, afin que l'ensemble des utilisateurs qui l'emploient puissent l'enrichir et le redistribuer à leur tour.  
Un logiciel libre n'est pas nécessairement gratuit et les droits de la chaîne des auteurs sont préservés.
-

- 
- 305 magasin à prix unique** • *one-price store*  
Magasin proposant un assortiment de produits de grande consommation vendus au même prix.
- 
- 306 magasin de discompte** • *discount center*  
Magasin où l'on pratique le discompte. • *discount centre*  
• *discount house*  
• *discount shop*  
• *discount store*
- 
- 307 magasin d'usine** • *factory outlet*  
Magasin de détail créé et géré par le fabricant pour vendre ses propres produits à prix réduit. • *factory store*
- 
- 308 magasin permanent** • *combination store*  
Magasin ouvert jour et nuit, proposant un large assortiment de produits à rotation rapide.
- 
- 309 magasinage (QUÉBEC)** • *shopping*  
Action de visiter des magasins pour comparer ou acheter des produits.
- 
- 310 magazine promotionnel** • *customer magazine*  
Publication gratuite destinée à la clientèle.
- 
- 311 manutentionnaire | atali (TCHAD) | attali (TCHAD)** • *material handler*  
Personne employée à des tâches de manutention qui consistent à déplacer manuellement ou mécaniquement des matières premières, des produits en cours de fabrication ou des produits finis. Au Tchad, on appelle *atali* (ou *attali*), les manutentionnaires qui travaillent au marché.
-

- 
- 312 marchand, marchande | commerçant, commerçante | négociant, négociante**
- *merchant*
  - *vendor*
- Personne qui fait profession d'acheter ou de vendre des marchandises en gros, en demi-gros ou au détail.
- 
- 313 marchandisage | techniques marchandes**
- *marketing techniques*
  - *merchandising*
  - *merchandizing*
- Ensemble des méthodes et techniques ayant trait à la présentation et à la mise en valeur des produits sur les lieux de vente.  
Les spécialistes invoquent la règle dite des «5B», qui consiste à présenter le bon produit, au bon prix, au bon moment, au bon endroit et en bonne quantité.
- 
- 314 marchandisation**
- *marketisation*
  - *marketization*
  - *merchandisation*
  - *merchandization*
- Passage d'une forme non marchande à une forme marchande de l'offre de biens et services.
- 
- 315 marchandiseur, marchandiseuse**
- *merchandiseur*
- Spécialiste de la gestion des linéaires des magasins en libre-service.
- 
- 316 marché à la baisse | marché baissier**
- *bear market*
  - *bearish market*
- Marché des valeurs mobilières caractérisé par une baisse prolongée du cours d'une seule, d'un groupe ou de l'ensemble de ces valeurs.
- 
- 317 marché à la hausse | marché haussier**
- *bull market*
  - *bullish market*
- Marché des valeurs mobilières caractérisé par une hausse prolongée du cours d'une seule, d'un groupe ou de l'ensemble de ces valeurs et par un nombre élevé de transactions.
-

- 
- 318 marché à terme** • *forward market*
- Marché sur lequel des transactions donnent lieu à paiement et livraison des actifs financiers ou des marchandises à une échéance ultérieure.
- 
- 319 marché au comptant** • *spot market*  
• *cash market*
- Marché sur lequel les transactions donnent lieu à paiement et livraison non différés d'actifs financiers ou de marchandises. S'agissant de marchandises, ces marchés portant généralement sur des quantités marginales, les opérateurs n'y interviennent que de manière ponctuelle.
- 
- 320 marché de contrats à terme | marché des contrats à terme** • *futures market*  
• *futures*  
• *futures exchange*  
• *terminal market*
- Marché à terme où s'échangent des contrats normalisés portant sur des instruments financiers ou des marchandises, utilisés à des fins de couverture de positions au comptant, d'arbitrage ou de spéculation.
- 
- 321 marché gris** • *gray market*  
• *grey market*
- Ensemble des transactions – aussi bien entre intermédiaires financiers qu'entre les intermédiaires et leurs clients – portant sur des valeurs mobilières en cours d'émission et intervenant avant leur cotation officielle.
- Le marché gris peut ainsi s'analyser comme un marché secondaire limité à la période de souscription. Les souscriptions elles-mêmes constituent le marché primaire.
- 
- 322 marché primaire** • *primary market*
- Marché sur lequel les valeurs mobilières sont émises et proposées à la souscription en espèces.
-

---

**323 marché secondaire**

Marché sur lequel les valeurs mobilières déjà émises et vendues sont négociées.

- *secondary market*
- *aftermarket*

---

**324 marque de distributeur | MDD | marque de détaillant | MDD**

Marque créée par une entreprise de distribution pour une vente de type exclusif.

- *private label*
- *distribution brand*
- *private brand*
- *store brand*

---

**325 maternage**

Technique de fidélisation du client consistant à l'entourer d'attentions et de prévenances.

- *nursing*

---

**326 mécénat**

Soutien matériel apporté, sans contrepartie directe de la part du bénéficiaire, à une œuvre ou à une personne pour l'exercice d'activités présentant un intérêt général.

- *corporate patronage*
- *corporate philanthropy*
- *patronage*
- *sponsoring*

---

**327 mécène**

Personne physique ou morale qui apporte un soutien matériel à une œuvre ou à une personne pour l'exercice d'activités d'intérêt public, sans en tirer d'avantages directs.

Le terme *soutien* est parfois employé pour désigner de façon plus générale une personne qui en aide financièrement une autre.

- *patron*
- *philanthropist*
- *sponsor*

---

**328 mégadonnées**

Données structurées ou non dont le très grand volume requiert des outils d'analyse adaptés.

- *big data*
  - *big dataset*
  - *large data*
  - *massive data*
-

---

**329 ménage actif suburbain | MAS**

Couple actif, avec ou sans enfants, constituant une communauté domestique ayant des revenus élevés, et résidant en périphérie d'une grande ville.

- *busy suburban family*
- *BSF*

---

**330 mentor**

Cadre chargé d'améliorer les compétences et la réussite professionnelle d'une personne ou d'une équipe.

- *coach*

---

**331 mentoré, mentorée | personne mentorée | poulain**

Personne jumelée à un mentor qui bénéficie de l'aide de celui-ci pour acquérir des compétences, accroître sa confiance, ses aptitudes et ses chances de succès dans la réalisation de ses objectifs personnels et professionnels.

- *mentee*
- *mentoree*

---

**332 mercatique | marketing (QUÉBEC)**

Ensemble des techniques et des actions grâce auxquelles une entreprise développe méthodiquement la vente de ses produits et de ses services, en adaptant son offre aux besoins et au comportement du consommateur.

- *marketing*

---

**333 mercatique engagée | mercatique sociale | marketing social (QUÉBEC)**

Mercatique associant une entreprise à la défense d'une grande cause.

- *cause marketing*
  - *cause-related marketing*
  - *CRM*
  - *non-profit-making marketing*
  - *social marketing*
-

- 
- 334** **mercatique par réseaux sociaux | mercatique par réseaux** • *social media marketing*
- Technique mercatique qui vise des groupes de consommateurs rassemblés dans des réseaux sociaux, en se fondant notamment sur l'action d'animateurs de communauté.
- 
- 335** **mesure de couverture brute | MCB** • *gross-rating point*  
• *GRP*
- Évaluation de l'efficacité de campagnes de publicité, se fondant sur le produit du nombre moyen d'occasions de recevoir un message publicitaire par le pourcentage de personnes susceptibles de le recevoir.
- 
- 336** **méthode des coûts cibles | MCC** • *target costing*
- Ensemble de méthodes et d'outils de gestion permettant de déterminer un objectif de coûts à partir du prix de vente visé, dont on déduit la marge souhaitée.
- 
- 337** **méthode des coûts par activité | MCA | comptabilité par activités | CPA | méthode des coûts par activités** • *ABC method*  
• *activity-based costing*  
• *ABC*  
• *activity accounting*  
• *functional accounting*
- Méthode de calcul du coût de revient d'un produit ou d'un service qui consiste à identifier les activités ou les processus requis pour leur création et à prendre en compte leurs coûts respectifs.
- 
- 338** **méthode des coûts stables | MCS** • *feature costing*
- Méthode de détermination du coût de revient d'un produit ou d'un service qui consiste à en déterminer les caractéristiques stables pour prendre en compte le coût des activités successives nécessaires à leur production.
-

- 
- 339 metteur, metteuse en toile** • *web agency*  
Agence ou personne spécialisée dans la conception et la création de sites sur la toile.
- 
- 340 microcrédit** • *microcredit*  
• *microlending*  
Crédit qui est consenti à des particuliers à revenus modestes, peu susceptibles d'accéder à un prêt classique, qui ont besoin d'une très petite somme pour lancer leurs propres entreprises afin de produire un revenu.
- 
- 341 microentreprise** • *microbusiness*  
• *microenterprise*  
Entreprise de très petite taille, au capital limité.
- 
- 342 modèle d'entreprise | modèle économique** • *business model*  
Modèle décrivant l'organisation et le fonctionnement d'une entreprise, la structure de son offre et son positionnement au sein de son secteur d'activité afin de déterminer sa rentabilité.
- 
- 343 mondialisation | mondialisation de l'économie** • *economic globalisation*  
• *globalisation*  
• *globalization*  
• *globalization of the economy*  
• *market globalization*  
Processus d'intégration des marchés qui résulte de la libéralisation des échanges, de l'expansion de la concurrence et des retombées des techniques de l'information et de la communication (TIC) à l'échelle planétaire.
- 
- 344 multidevise** • *multicurrency*  
Se dit d'une opération ou d'un contrat dont les clauses financières peuvent mettre en jeu plusieurs devises.
-

- 
- 345 négociant, négociante** • *dealer*
- Intervenant qui agit sur les marchés financiers (exclusivement ou non selon les statuts qui lui sont applicables et selon la stratégie qu'il a retenue) pour son compte propre en prenant généralement des positions de marché.
- 
- 346 négociation** • *deal*
- Ensemble des démarches et des discussions en vue de parvenir à un accord, de conclure une affaire. On trouve aussi, dans le domaine financier, le terme *négociations* (en anglais: *round*).
- 
- 347 notation** • *credit rating*  
• *rating*
- Évaluation, par une institution spécialisée, de la qualité de crédit d'une entreprise ou d'un État, donnant une information codifiée sur la capacité de remboursement des titres de dette émis. Le résultat d'une notation n'est pas nécessairement rendu public.
- 
- 348 notation sociale | évaluation sociale** • *social rating*
- Appréciation du comportement d'une entreprise à l'égard de son personnel et de ses partenaires. Parmi les critères pris en compte, on peut citer la gestion des ressources humaines, le respect de l'environnement, les relations avec les fournisseurs, le gouvernement d'entreprise, les liens avec la société civile.
- 
- 349 numéro d'entreprise** • *business identification number*
- Clé d'identification unique pour chaque entreprise et qui est composée d'une dizaine de chiffres.
-

**350 obligation de rendre compte | obligation de rendre des comptes** • *accountability*

Devoir incombant à une personne physique ou morale responsable d'une tâche de répondre des résultats et du choix des moyens mis en œuvre. Pour parler d'une personne assujettie à une telle obligation, on dira qu'elle est *comptable* de sa gestion, de son bilan, etc.

**351 obligation de vigilance** • *due diligence*

Ensemble de prescriptions légales imposant, aux établissements de crédit et à toute personne recueillant des fonds, des contrôles visant à identifier leur interlocuteur et l'origine de ses ressources.

**352 opérateur, opératrice de marché | opérateur, opératrice | négociateur, négociatrice** • *trader*

Personne qui réalise, pour le compte de l'établissement qu'elle représente ou pour le compte d'un tiers, des opérations de couverture, de placement ou de spéculation sur les marchés financiers.

**353 option d'achat d'actions | option de souscription d'actions** • *share option*  
• *stock option*

Droit qu'une société par actions accorde à certains membres de son personnel d'acheter un nombre donné de ses actions rachetées à cette fin ou de souscrire un nombre donné d'actions non encore émises de cette société, à un prix stipulé d'avance, et au cours d'une période déterminée.

---

- 
- 354 option sur titres** • *stock option*
- Option d'acquisition ou de souscription d'actions ou de toute autre valeur mobilière.
- 
- 355 orateur principal, oratrice principale | conférencier, conférencière d'ouverture | conférencier inaugural, conférencière inaugurale** • *keynote speaker*  
• *opening lecturer*  
• *opening speaker*
- Orateur qui, au début d'une conférence, d'un congrès, prononce une communication exposant les enjeux du débat.
- 
- 356 ordre du jour** • *agenda*
- Ensemble des matières, sujets et questions dont une assemblée doit discuter dans un ordre donné.
- 
- 357 organisation à but non lucratif | organisme à but non lucratif | OBNL | organisme sans but lucratif | OSBL** • *non-profit organisation*  
• *non-profit organization*  
• *NPO*
- Organisme constitué exclusivement à des fins sociales, éducatives, religieuses ou philanthropiques, sans objectifs ni activités visant à procurer à ses membres un quelconque avantage économique ou profit.
- 
- 358 organisation-cadre | organisation faitière | groupe d'encadrement** • *umbrella organisation*  
• *umbrella organization*
- Organisation qui en regroupe plusieurs autres et éventuellement les fédère.
- 
- 359 organisation en réseau** • *network organisation*  
• *network organization*
- Mode d'organisation non hiérarchisé d'un ensemble d'entreprises appartenant à la même zone géographique.
-

**360 paiement à l'usage | paiement au coup par coup** • *pay-per-use*

Paieement qui s'effectue chaque fois qu'on utilise un bien ou un service.

---

**361 paiement compensatoire** • *deficiency payment*

Méthode de garantie de prix selon laquelle, lorsque le prix de marché d'un produit devient inférieur au prix fixé, l'État prend la différence à sa charge et en verse le montant aux producteurs.

---

**362 panel commun** • *single panel*

Échantillon représentatif stable de consommateurs faisant l'objet d'enquêtes périodiques et utilisé à la fois par les producteurs et les distributeurs.

---

**363 panel élargi** • *access panel*

Échantillon représentatif stable faisant l'objet d'enquêtes périodiques et composé d'un très grand nombre de consommateurs afin de réaliser des analyses plus fines.

---

**364 panoplie | boîte à outils** • *toolbox*

Ensemble de moyens ou de mesures qui permettent de faire face à une situation donnée.

---

**365 papier commercial (QUÉBEC) | billet de trésorerie** • *commercial paper*  
• *CP*

Billet à ordre à court terme, non garanti, émis par une entreprise ou un établissement financier et négociable sur le marché monétaire.

---

---

**366** **parquet de la bourse | parquet**

Endroit désigné sur une place boursière, où se tiennent les négociateurs et les agents représentant les maisons de courtage membres lors des séances de bourse.

- *floor*
- *trading floor*

---

**367** **parrainage**

Fait, pour le client d'une entreprise, d'indiquer à celle-ci le nom d'une personne susceptible de répondre favorablement à une offre commerciale ; par extension, stratégie d'entreprise qui recourt à de telles pratiques.

Souvent, l'auteur du parrainage ou le nouveau client reçoit un avantage.

- *member-get-member*
- *MGM*

---

**368** **partage de bureau**

Pratique permettant à plusieurs employés d'occuper à tour de rôle tout ou partie d'un même bureau, où chacun dispose d'un accès à son espace numérique de travail.

- *hot desking*

---

**369** **partage des connaissances | partage du savoir**

Pratique instituée dans une entreprise et qui systématise l'échange, par des moyens électroniques et informatiques, entre les membres du personnel, de l'information essentielle au fonctionnement et à l'essor de cette entreprise, notamment l'information qui constitue le savoir-faire particulier de celle-ci.

- *knowledge sharing*

---

**370** **participation-pari**

Prise de participation financière notamment dans une perspective d'innovation pouvant conduire à un profit important.

- *corporate venturing*
-

---

**371** **partie prenante | partie intéressée** • *stakeholder*

Groupe ou particulier qui possède un intérêt plus ou moins direct dans la vie d'une organisation ou qui est susceptible d'être touché par des décisions prises par une organisation.

---

**372** **patronage** • *sponsorship*

Soutien moral explicite apporté à une personne, une manifestation ou une organisation.

---

**373** **personnalisation** • *customisation*  
• *customization*  
• *personalization*

Adaptation des biens ou des services aux attentes et aux besoins qui sont exprimés par chaque client.

---

**374** **personnaliser** • *customise*  
• *customize*

Modifier un bien fabriqué en série ou un service pour l'adapter aux goûts particuliers d'un client.

---

**375** **picoreur, picoreuse** • *cherry picker*

Consommateur dont les achats sont conditionnés par les différentes remises dont il peut bénéficier et non par sa préférence pour telle ou telle marque ou enseigne.

---

**376** **pistage** • *tracking*

Suivi des effets d'une opération commerciale au cours de son déroulement.

---

**377** **pisteur, pisteuse (CÔTE D'IVOIRE)**

Personne qui identifie les zones où l'on trouve des produits agricoles, les collecte et en informe l'acheteur.

---

- 
- 378 plan d'affaires | plan de développement** • *business plan*
- Plan qui présente un projet chiffré de création ou de développement d'entreprise ainsi qu'une description détaillée des objectifs projetés, de l'organisation de la structure souhaitée et du mode de fonctionnement prévu de la nouvelle entreprise.
- 
- 379 plan médias | plan de médias (QUÉBEC)** • *media planning*  
• *media schedule*
- Recherche d'une combinaison optimale des médias et supports permettant de répondre aux impératifs d'une stratégie de communication.
- 
- 380 planification partagée des approvisionnements | PPA** • *collaborative planning*  
• *forecasting and replenishment*  
• *CPFR*
- Processus de collaboration entre distributeurs et fournisseurs qui permet de déterminer et d'organiser les activités relatives à la prévision des ventes et les activités relatives, dans la chaîne logistique, aux approvisionnements.
- 
- 381 point de presse** • *press briefing*
- Séance d'information destinée aux journalistes pour faire le point sur un sujet ou une situation.
- 
- 382 point de retrait automobile | point de retrait auto | point de retrait express** • *collection point*  
• *drive-through supermarket*  
• *drive-thru supermarket*  
• *drive-through*  
• *drive-thru*
-

**383 pôle de compétitivité**

Regroupement, sur un territoire donné, d'entreprises, de centres de recherche et d'établissements de formation, qui travaillent ensemble pour favoriser l'émergence de produits, procédés ou services novateurs.

- *competitiveness cluster*

---

**384 politique d'entreprise**

Ensemble des orientations qui sont choisies par une entreprise pour la conduite de ses affaires.

- *business politics*

---

**385 politique des petits pas**

Action politique ou diplomatique qui procède par étapes, par menues avancées.

- *incrementalism*
- *small steps policy*

---

**386 pouvoir alimentaire**

Capacité d'un État, d'un groupe d'États ou de grandes entreprises à imposer leur domination en usant de moyens de pression dans le domaine agroalimentaire.

- *food power*

---

**387 pouvoir d'achat**

Possibilités financières d'un acheteur potentiel.

- *buying power*
- *purchasing power*

---

**388 pouvoir de contraindre**

Capacité d'un État ou d'un groupe d'États à imposer ses vues à un ou plusieurs autres en usant de divers moyens de pression et de coercition, sans exclure le recours à la force armée.

- *hard power*
-

- 
- 389 pouvoir de convaincre** • *soft power*
- Capacité d'un État ou d'un groupe d'États à rallier à ses vues un ou plusieurs autres États, grâce à l'influence prépondérante qu'il exerce dans divers domaines, à son rayonnement ou au prestige qui lui est reconnu.
- 
- 390 pouvoir intelligent** • *smart power*
- Forme de diplomatie combinant habilement le pouvoir de contraindre et le pouvoir de convaincre.
- 
- 391 pratiques d'excellence | pratiques exemplaires | meilleures pratiques** • *best practices*  
• *best practice*
- Savoirs ou manières de faire qui, dans une organisation, conduisent au résultat souhaité et qui sont portés en exemple auprès des pairs afin de leur faire partager l'expérience qui permettra une amélioration collective.
- 
- 392 premier cité** • *top-of-mind*  
• *top-of-mind awareness*
- Logo ou nom de marque, d'enseigne ou d'entreprise arrivant en tête des réponses spontanées d'une enquête de notoriété.
- 
- 393 premier entré, premier sorti | PEPS | méthode du premier entré, premier sorti** • *first in, first out*  
• *FIFO*  
• *FIFO formula*  
• *first in, first out method*  
• *FIFO method*
-

**394 prenez vos appareils personnels | PAP | apportez vos appareils personnels | apportez votre équipement personnel de communication | AVEC**

Locution désignant le mode de travail selon lequel un employeur permet à son employé ou exige de lui qu'il utilise son matériel électronique personnel dans le cadre de son travail.

- *bring your own device*
- *BYOD*
- *bring your own technology*
- *BYOT*

**395 préparation en magasin**

Pratique consistant à préparer les commandes en magasin et non en entrepôt.

- *in-store picking*
- *store picking*

**396 préplacement**

Ensemble de démarches ayant pour but, avant une émission de titres, de sensibiliser les investisseurs et de recueillir leurs réactions.

- *pre-marketing*

**397 prêt à haut risque**

Prêt présentant un risque particulièrement élevé en raison de la mauvaise cote de solvabilité de l'emprunteur, et dont le taux d'intérêt est supérieur au taux préférentiel, accordé aux clients de premier ordre.

- *subprime loan*

**398 prêt-à-monter | prêt-à-assembler**

Ensemble de pièces ou d'éléments détachés vendu avec un plan de montage de l'objet que l'acheteur peut assembler lui-même.

- *kit*
- *do it yourself product*
- *do-it-yourself*
- *ready-to-assemble*

- 
- 399 prévision autoproductrice** • *self-fulfilling prophecy*
- Anticipation qui contribue à la réalisation du phénomène prévu, en suscitant la convergence des comportements d'un ensemble d'agents économiques.
- À la Bourse, il suffit qu'une hausse soit anticipée pour que la hausse se produise effectivement, puisque cette anticipation incite les agents économiques à acheter des valeurs mobilières, ce qui fait monter les cours.
- 
- 400 prime à la réponse** • *early bird*
- Technique de promotion des ventes consistant à offrir un avantage au consommateur s'il achète dans un court délai.
- 
- 401 principe de participation** • *participation principle*
- Principe selon lequel le corps social est pleinement associé à l'élaboration de projets et de décisions publics ayant une incidence sur l'environnement, et dispose d'une possibilité de recours une fois la décision prise.
- 
- 402 principe de précaution** • *precautionary principle*
- Principe selon lequel l'éventualité d'un dommage susceptible d'affecter l'environnement de manière grave et irréversible appelle, malgré l'absence de certitudes scientifiques sur les risques encourus, la mise en œuvre de procédures d'évaluation des risques et l'adoption de mesures provisoires et proportionnées au dommage envisagé.
- Le *principe de précaution* doit être distingué du *principe de prévention*, qui s'applique exclusivement aux risques avérés.
-

**403 principe de prévention**

Principe selon lequel il est nécessaire d'éviter ou de réduire les dommages liés aux risques avérés d'atteinte à l'environnement, en agissant en priorité à la source et en recourant aux meilleures techniques disponibles.

- *prevention principle*

**404 principe du pollueur-payeur | PPP | principe pollueur-payeur**

Principe, à l'origine de dispositions juridiques, selon lequel les frais engagés pour prévenir, réduire ou combattre une pollution ou toute autre atteinte à l'environnement sont à la charge de celui qui en est reconnu responsable.

- *polluter pays principle*
- *PPP*
- *pay as you pollute principle*
- *polluter paying principle*
- *principle of the polluter paying*

**405 prix de la rue**

Prix résultant spontanément de l'offre et de la demande locales.

- *street price*

**406 prix en trompe-l'œil | prix non arrondi**

Prix de vente d'un produit fixé juste au-dessous du prix arrondi.

- *odd price*
- *odd-even price*

**407 prix virtuels**

Prix de référence utilisés dans le calcul économique et s'écartant des prix effectivement pratiqués du fait qu'ils incorporent des coûts issus de contraintes inaperçues du marché et qu'ils excluent des charges de monopole.  
Des prix virtuels peuvent être également calculés pour des biens et services non marchands.

- *shadow prices*
-

- 
- 408 procédures de séparation des exercices** • *cut-off procedures*
- Procédures utilisées lors de l'arrêt des comptes et permettant d'affecter de façon fiable et cohérente à chaque exercice les opérations dont l'exécution est proche de la date de clôture.
- 
- 409 production allégée | production au plus juste** • *lean manufacturing*  
• *lean production*
- Méthode de gestion qui met l'accent sur la minimisation des ressources utilisées pour la production de grandes quantités de biens ou de services de bonne qualité et à un moindre coût.
- 
- 410 profilage du client | profilage-client** • *client profiling*
- Exploitation, par une entreprise, des informations relatives aux clients et à leurs achats.
- 
- 411 profileur, profileuse** • *profiler*
- Personne chargée d'élaborer des profils types de consommateurs.
- 
- 412 progiciel de gestion intégré | PGI** • *enterprise resource planning application*  
• *ERP application*  
• *enterprise resource planning software*  
• *ERP software*  
• *enterprise resource planning*  
• *ERP*
- Progiciel qui permet de gérer l'ensemble des processus d'une entreprise en intégrant l'ensemble de ses fonctions, dont la gestion des ressources humaines, la gestion comptable et financière, l'aide à la décision, mais aussi la vente, la distribution, l'approvisionnement et le commerce électronique.
- 
- 413 programme d'action | programme** • *agenda*
- Ensemble des actions qu'un organisme public ou privé envisage de mener à bien, le plus souvent assorti d'un calendrier.
-

---

**414 promotion d'une marque | valorisation de la marque** • *brand development*

Processus par lequel l'image identitaire d'une marque est développée en ayant pour objectif de renforcer la valeur de cette dernière.

---

**415 publipostage | publicité toute boîte** • *mailing*  
• *direct-mail advertising*  
• *direct-mail promotion*  
• *direct-mail solicitation*

Technique de publicité directe qui consiste à envoyer par courrier ou par messagerie à des clients potentiels des documents publicitaires personnalisés afin de leur proposer des produits ou des services.

---

**416 publipostage direct** • *direct mailing*

Publipostage identifiant les destinataires par leur qualification ou leur nom.

---

**417 radio-identifiant | RID | radio-étiquette** • *radio frequency identification tag*  
• *RFID tag*

Dispositif électronique, porté par une personne ou un animal ou fixé sur un véhicule ou un objet, qui transmet par radiofréquence des informations préenregistrées à un lecteur qui l'interroge. Le radio-identifiant permet l'identification et le suivi à distance.

---

**418 radio-identification | RID | identification radio | identification par radiofréquence | identification par radiofréquences** • *radio frequency identification*  
• *RFID*  
• *dedicated short range communication*  
• *DSRC*  
• *radio frequency identity*  
• *RFID*

---

Technique qui permet d'identifier et de suivre des objets, des véhicules, des animaux ou des personnes au moyen d'un radio-identifiant.

- 
- 419 ralliement opportuniste | suivisme** • *bandwagoning*
- Alignement d'un État faible sur un État fort, par intérêt ou pour se conformer à l'attitude adoptée par d'autres États.
- La notion de *ralliement opportuniste* peut, suivant les contextes, être également rendue par des expressions telles que « se mettre à la remorque » ou « prendre le train en marche ».
- 
- 420 rapport d'étape** • *milestone report*  
• *progress report*  
• *term sheet*
- Document faisant état de l'avancement d'un projet à un moment considéré comme significatif.
- 
- 421 rapport social | compte rendu social** • *social reporting*
- Rapport qui rend compte à l'ensemble des acteurs concernés de l'activité d'une entreprise, considérée du point de vue des relations humaines, de la morale professionnelle et des effets sur l'environnement.
- 
- 422 réapprovisionnement continu | réapprovisionnement en continu | réassort continu** • *continuous replenishment program*  
• *CRP*  
• *continuous replenishment*  
• *continuous replenishment system*
- Technique de réapprovisionnement fondée sur un échange automatique d'informations relatives aux commandes et aux mouvements de stock entre le fournisseur et le distributeur.
- 
- 423 réassortiment délégué | réassort délégué | gestion de rayon | gestion individuelle de rayon** • *rack jobbing*  
• *rack merchandising*
- Pratique commerciale consistant à déléguer au fournisseur d'un produit donné le réassortiment des présentoirs de marchandises ainsi que la gestion des stocks et des linéaires correspondants.
-

- 424 réassortisseur, réassortisseuse | gestionnaire de rayon | gestionnaire indépendant de rayon, gestionnaire indépendante de rayon**
- *rack jobber*
  - *rack merchandiser*

Personne responsable de la gestion des stocks et des linéaires correspondants, ainsi que du réassortiment des présentoirs de marchandises.

- 425 recherche participative**
- *living lab*
  - *living laboratory*
- Activité de recherche appliquée, publique ou privée, associant des usagers à la conception ou à l'expérimentation de produits ou de services innovants.

- 426 recyclage créatif**
- *creative recycling*
  - *creative upcycling*
- Recyclage d'objets ou de matériaux résiduels auxquels on donne une seconde vie en les transformant en objets artisanaux, en œuvres d'art.

- 427 recyclage valorisant | suprarecyclage | recyclage à gain de valeur**
- *upcycling*
- Fabrication, à partir d'objets ou de matériaux de récupération, de produits de plus haute valeur que les objets ou matériaux d'origine.

- 428 reddition de comptes**
- *reporting*
- Élaboration et communication, par une entreprise, de ses états comptables.

- 429 redevance**
- *performance royalty*
  - *royalty*
- Somme à payer au propriétaire du droit d'auteur d'une œuvre, d'un brevet ou d'une marque pour son utilisation ou pour son exploitation.
-

- 
- 430 **réduction des impôts | réduction d'impôt | détente fiscale**
- *tax cut*
  - *tax reduction*

Diminution du taux d'imposition ou permission de déduire certains montants faisant partie de l'assiette d'imposition, que l'administration publique accorde dans le but de réduire le fardeau fiscal des contribuables.

- 
- 431 **rééquilibrage**
- *balancing*

Alliance politique destinée à faire contrepoids à un pouvoir hégémonique ou dominant.

- 
- 432 **référencer**
- *benchmark*

Procéder à une évaluation par rapport à un ou plusieurs modèles reconnus, en s'inscrivant dans une recherche d'excellence.

- 
- 433 **relancer**
- *boost*

Donner un nouvel élan.

- 
- 434 **rembours | remboursement de droits et taxes | remboursement de droits de douane**
- *drawback*
  - *duty drawback*

Régime douanier qui permet, pour des marchandises étrangères réexportées soit en l'état, soit après transformation ou incorporation dans un autre produit, d'accorder le remboursement total ou partiel des droits de douane ou taxes qu'elles ont supportés lors de leur importation.

- 
- 435 **remboursement in fine**
- *bullet*

Remboursement du principal d'un emprunt ou d'un crédit en un seul versement à son échéance.

---

**436 remise différée** • *cash back*  
Remise proposée à un client sur un achat ultérieur.

---

**437 remise en argent** • *cash back*  
Remboursement en argent offert, sous certaines conditions, par une société à son client.

---

**438 remue-méninges** • *brainstorming*  
Technique de groupe destinée à stimuler l'imagination des participants en vue de leur faire produire le maximum d'idées dans le minimum de temps. • *brainstorm*

---

**439 rendement de l'actif | RDA | taux de rendement de l'actif** • *return on assets*  
Quotient du bénéfice net augmenté des intérêts et des charges afférents aux capitaux empruntés par le total de l'actif. • *ROA*

---

**440 rendement des capitaux engagés | RCE | rendement du capital investi | RCI** • *return on capital employed*  
Ratio financier déterminant la rentabilité des capitaux engagés. • *ROCE*  
• *return on capital*  
• *ROC*  
• *return on invested capital*  
• *ROIC*  
• *return on investment*  
• *ROI*

---

- 
- 441 rendement des capitaux propres | RCP | taux de rendement des capitaux propres**
- Quotient du bénéfice net par les capitaux propres.
- *return on equity*
  - *ROE*
- 
- 442 rendement du capital investi | RCI | rendement de l'investissement | RDI**
- Ratio financier qui est égal au quotient résultant de la division du bénéfice tiré d'un investissement par le capital investi.
- *return on investment*
  - *ROI*
  - *return on capital*
  - *ROC*
- 
- 443 rentabilité commerciale | taux de rentabilité opérationnelle | TRO | marge sur ventes**
- Ratio qui mesure la rentabilité d'une entreprise, en rapportant son résultat d'exploitation à son chiffre d'affaires.
- *return on sales*
  - *ROS*
- 
- 444 rentabilité totale d'une activité | RTA**
- Quotient de la valeur finale des investissements pour un secteur donné, augmentée des flux qu'ils engendrent, par leur valeur initiale en début de période.
- *total business return*
  - *TBR*
- 
- 445 réponse optimale au consommateur | ROC**
- Stratégie de réduction de ceux des coûts qui, dans la chaîne du producteur au client, ne contribuent pas à la satisfaction des besoins du consommateur.
- *efficient consumer response*
  - *ECR*
-

**446 reprise d'une entreprise par ses salariés | RES | reprise de l'entreprise par ses salariés | RES | rachat d'entreprise par ses salariés | RES**

Opération par laquelle les salariés, généralement des cadres, reprennent l'entreprise pour laquelle ils travaillent, le plus souvent par constitution d'une société mère qu'ils contrôlent et par le recours à des emprunts à long terme obtenus grâce à la capacité d'emprunt de l'entreprise.

- *leverage management buy out*
- *LMBO*
- *leveraged management buyout*
- *LMBO*
- *management buyout*
- *MBO*

---

**447 responsabilité sociétale de l'entreprise | RSE | responsabilité sociale de l'entreprise | RSE | responsabilité sociale**

Principe selon lequel les entreprises devraient assumer, par conscience sociale ou nécessité morale, la responsabilité des conséquences que leurs activités entraînent pour la collectivité, en intégrant, de leur propre initiative, des considérations sociales, environnementales et économiques à leurs valeurs, à leur culture, à leurs processus de prise de décisions, à leur stratégie, à leurs activités commerciales et à leurs relations avec leurs parties prenantes.

- *corporate social responsibility*
- *CSR*
- *corporate responsibility*

---

**448 responsable de clientèle | responsable de la clientèle**

Personne qui, dans l'entreprise, a pour rôle d'entretenir les relations avec la clientèle de manière à la fidéliser.

- *client manager*
- *customer relationship manager*
- *supervisor of customer relations*

---

**449 responsable de la confidentialité**

Personne chargée dans une entreprise de la protection des données informatiques, particulièrement celles relatives aux personnes.

- *chief privacy officer*
  - *CPO*
-

---

**450 responsable du développement | directeur, directrice du développement**

Personne chargée, dans l'entreprise, de faire croître le chiffre d'affaires ou de favoriser sa croissance. Les objectifs du responsable du développement peuvent être atteints au sein de l'entreprise par une meilleure valorisation des produits ou services existants, la recherche de nouveaux débouchés – ou à l'extérieur de l'entreprise – par la recherche d'alliances ou de partenariats, ou par la prospection de nouveaux domaines d'activités.

- *business development director*
- *business development manager*
- *business developer*
- *business improvement manager*

---

**451 responsable du développement commercial | responsable du développement des affaires**

Spécialiste en prospection de clientèle.

- *business developer*

---

**452 ressourcerie**

Société spécialisée dans la collecte, le tri, le recyclage et la réutilisation des encombrants (meubles, électroménagers, jouets, outils, bois, métaux, plastiques, etc.) et des déchets d'équipements électriques ou électroniques, dans le respect de l'environnement.

- *waste sorting and recovery centre*

---

**453 résultat d'exploitation après impôts | résultat net d'exploitation | RNE**

Indicateur financier qui mesure les flux dégagés par les activités d'exploitation de l'entreprise diminués des impôts correspondants à payer.

- *net operating profit after tax*
  - *NOPAT*
  - *after-tax operating profit*
-

- 454 retrait automobile | retrait auto | retrait express**
- *click & collect*
  - *click and collect*
  - *drive-through*
  - *drive-thru*
- Service permettant à un client de venir avec un véhicule retirer rapidement des achats effectués en ligne.
- Dans le cas de produits retirés dans une ferme ou à un point de vente agricole collectif, on parlera de *retrait à la ferme* et non de *drive fermier*, emprunté de l'anglais.
- 

- 455 revendeur, revendeuse**
- *dealer*
- Personne qui pratique la revente en l'état de produits ou de services.
- 

- 456 rotation**
- *turnover*
- Rythme de renouvellement du personnel, du chiffre d'affaires, des stocks d'une entreprise.
- 

- 457 salle des marchés**
- *front office*
  - *trading floor*
  - *trading room*
- Lieu regroupant les opérateurs chargés de prendre des positions sur les marchés financiers, monétaires et des devises, nationaux et internationaux, pour le compte de l'établissement ou de la clientèle.
- 

- 458 salle d'exposition | salle de montre (QUÉBEC)**
- *showroom*
- Salle où est exposée la marchandise à vendre, aménagée de manière à la mettre en valeur.
- 

- 459 salle d'information**
- *data room*
- Salle ouverte aux acquéreurs potentiels d'une entreprise, afin qu'ils puissent consulter sur place les documents d'ordre économique, juridique ou financier relatifs à cette dernière.
-

- 
- 460 salon commercial | salon | salon professionnel**
- Manifestation commerciale périodique, spécialisée dans une branche d'activité ou commune à plusieurs branches, et comprenant souvent une partie de programme réservée aux professionnels, où des commerçants regroupés autour d'un centre d'intérêt commun offrent au public leurs produits ou services ainsi que leurs nouveautés.
- *trade exhibition*
  - *trade show*
  - *show*
- 
- 461 sans usine | sans unité de fabrication**
- Se dit d'une entreprise qui, sous-traitant l'intégralité de sa production, ne dispose d'aucun site de fabrication.
- *fabless*
- 
- 462 savoir-faire | expérience | compétence**
- Mise en œuvre d'un savoir et d'une habileté pour une réalisation d'ordre pratique dans l'exercice d'une activité professionnelle.
- *know-how*
- 
- 463 schéma d'opérations | organigramme | graphique d'acheminement**
- Représentation graphique du déroulement d'opérations à l'aide de symboles.
- *flow chart*
  - *flow diagram*
  - *flow sheet*
- 
- 464 séance en ateliers | ateliers | atelier**
- Session de travail en sous-groupes, lors d'un colloque ou d'un congrès.
- *break-out session*
- 
- 465 secteur non marchand**
- Secteur qui comprend l'ensemble des organismes sans but lucratif.
- *non-profit sector*
-

**466 service à l'auto | service au volant**

Lieu aménagé de façon à permettre de recevoir un service sans quitter sa voiture.

- *drive-in*
  - *drive-through*
  - *drive-thru*
- 

**467 service écosystémique**

Avantage matériel ou immatériel que l'homme retire des écosystèmes.

Certains services écosystémiques sont des avantages matériels liés à des processus naturels tels que la production de biens directement consommables, l'autoépuration des eaux, la stabilisation des sols ou la pollinisation; d'autres sont des avantages immatériels, comme des activités récréatives ou culturelles.

- *ecosystem service*
- 

**468 services partagés | service commun | service partagé**

Gestion en commun des services nécessaires à plusieurs sociétés ou divisions d'un même groupe.

- *common service*
  - *shared service*
  - *shared services*
- 

**469 seuil de rentabilité | point mort**

Niveau d'activité auquel l'entreprise réalise des produits d'exploitation égaux à ses charges d'exploitation.

- *break-even point*
  - *BEP*
  - *profit break-even point*
- 

**470 signature**

Slogan publicitaire accolé au nom d'une marque et la caractérisant.

- *baseline*
- 

**471 site de marché**

Site informatique d'échange de données relatives à un domaine d'activité économique déterminé.

- *e-market place*
-

- 
- 472 **souk** (AFRIQUE DU NORD, PROCHE ORIENT) | **souq** (AFRIQUE DU NORD, PROCHE ORIENT)
- *souk*
  - *suk*
- Marché urbain couvert où sont regroupés des boutiques et des ateliers dans un dédale de ruelles. Le terme *souk* (ou *souq*) désigne également un marché rural hebdomadaire, généralement en plein air.
- 
- 473 **sourçage**
- *global sourcing*
  - *international sourcing*
  - *sourcing*
- Activité de mise en relation des centrales d'achat, des grossistes, des importateurs avec des fabricants étrangers afin de trouver dans tout pays du monde des produits au meilleur rapport qualité-prix.
- 
- 474 **sourceur, sourceuse**
- *sourcing expert*
- Spécialiste qui met en relation des centrales d'achat, des grossistes, des importateurs avec des fabricants étrangers afin de trouver dans tout pays du monde des produits au meilleur rapport qualité-prix.
- 
- 475 **spécialiste de la vente directe | démarcheur, démarcheuse**
- *direct marketer*
- Personne responsable de la prospection de clientèle en utilisant des moyens de communication directe.
- 
- 476 **stimulation**
- *incentive*
- Méthode, action ou démarche visant à motiver des agents, une entreprise, un marché.
- 
- 477 **stockage groupé**
- *cross-stocking*
- Méthode consistant à concentrer dans un nombre réduit de dépôts des stocks de provenances diverses.
-

- 
- 478** **stratégie concurrentielle | stratégie d'activité**
- Stratégie grâce à laquelle une entreprise met en valeur ou protège un avantage concurrentiel à l'intérieur d'un domaine d'activité donné.
- *business level strategy*
  - *business strategy*
  - *business unit strategy*
  - *competitive strategy*
- 
- 479** **stratégie de groupe**
- Choix des orientations structurelles et concurrentielles communes à plusieurs entreprises.
- *corporate strategy*
- 
- 480** **stratégie de marque**
- Stratégie commerciale axée principalement sur la marque.
- *brand strategy*
  - *branding*
  - *branding strategy*
- 
- 481** **stratégie d'entreprise | stratégie globale de l'entreprise**
- Stratégie traduisant les choix et les moyens qui déterminent, dans leur ensemble, les structures internes de l'entreprise, les relations que celle-ci entretient avec son environnement et qui engagent l'orientation des activités en adéquation avec son savoir-faire.
- *business strategy*
  - *companywide strategy*
  - *corporate level strategy*
  - *corporate strategy*
- 
- 482** **stratégie d'image de l'employeur | stratégie d'image employeur**
- Démarche consistant à valoriser l'image de l'entreprise sur le marché de l'emploi et auprès de son personnel.
- *employer branding*
-

- 
- 483 structure de titrisation | entité ad hoc**
- Structure juridique créée spécifiquement pour traiter une opération ou un groupe d'opérations similaires pour le compte d'une entreprise.  
En France, cette structure correspond au fonds commun de créances.
- *special purpose company*
  - *SPC*
  - *special purpose entity*
  - *SPE*
  - *special purpose vehicle*
  - *SPV*
- 
- 484 suiveur, suiveuse**
- Personne ou entreprise qui imite un produit, une technique, un service considérés comme dominants sur le marché.
- *me-too*
- 
- 485 suiveur, suiveuse de tendance**
- Opérateur qui prend des positions en fonction des tendances récentes du marché et de l'analyse statistique des cours.
- *trend follower*
- 
- 486 suivi de tendance**
- Stratégie d'investissement consistant, pour un opérateur, à prendre des positions en fonction des tendances récentes du marché et de l'analyse statistique des cours.
- *trend following*
- 
- 487 surréservation | survente**
- Action de réserver des places en nombre plus important que celui des places offertes.  
On parlera de *surréservation* et non de *surbooking*.
- *overbooking*
  - *oversale*
-

- 
- 488 survaleur | fonds commercial** • *goodwill*
- Différence positive entre la valeur d'une entreprise sur le marché et la valeur comptable de son actif net, telle qu'elle ressort de son bilan au moment d'une acquisition ou d'une fusion.
- La notion de *survaleur* est utilisée notamment dans le cadre d'une offre publique d'achat (OPA), d'une offre publique d'échange (OPE) ou d'une fusion.
- La survaleur est une partie de l'actif incorporel.
- 
- 489 système d'information comptable** • *reporting system*
- Ensemble finalisé d'états, délais et procédures auquel une entité doit se conformer pour rendre compte aux organes chargés du contrôle ou du suivi des réalisations.
- 
- 490 tableau de bord** • *balanced scorecard*
- Document de gestion présentant un ensemble d'indicateurs directement reliés à la stratégie développée par l'entreprise.
- 
- 491 taux d'intérêt** • *interest rate*  
• *rate of interest*
- Pourcentage appliqué à une somme placée ou empruntée, qui permet de calculer l'intérêt que rapporte cette somme pour une période donnée.
- 
- 492 taux interbancaire offert | TIO** • *interbank offered rate*  
• *IBOR*
- Taux d'intérêt que les banques offrent pour leurs prêts à des banques de premier rang, sur une place donnée, dans une monnaie et pour une échéance définies.
- Il peut y avoir autant de taux interbancaires offerts que de banques.
-

- 
- 493**    **taux plafond | taux plafond garanti**    • *cap*  
Taux d'intérêt maximal préalablement fixé auquel un acteur financier s'assure par contrat le droit d'emprunter un certain montant, pendant une période donnée, moyennant le paiement d'une prime; par extension, le contrat qui garantit ce taux d'intérêt.    • *cap interest rate*  
• *interest rate cap*
- 
- 494**    **taux plancher | taux plancher garanti**    • *floor*  
Taux d'intérêt minimal préalablement fixé auquel un acteur financier accepte par contrat de prêter un certain montant, pendant une période donnée, moyennant le paiement d'une prime; par extension, le contrat qui garantit ce taux d'intérêt.    • *floor interest rate*  
• *interest rate floor*
- 
- 495**    **taxe d'expatriation**    • *exit tax*  
Impôt compensatoire auquel peuvent être soumises les plus-values latentes constatées sur le patrimoine mobilier d'un contribuable qui transfère son domicile fiscal d'un État à un autre.
- 
- 496**    **téléachat**    • *armchair shopping*  
Achat à distance utilisant les techniques de télécommunication ou de radiodiffusion.    • *teleshopping*
- 
- 497**    **télétravailleur, télétravailleuse**    • *small office home office*  
Personne qui travaille à distance, le plus souvent à domicile, et qui utilise les techniques de l'information et de la communication disponibles pour se relier à l'entreprise dont elle relève et transmettre les résultats de son travail.    • *SOHO*  
• *telecommuter*  
• *telecommuting worker*  
• *teleworker*
-

**498 télévendeur, télévendeuse**

Personne qui fait de la télévente.

- *telephone salesman*
- *telephone saleswoman*
- *telephone sales agent*
- *telesales operator*

**499 télévente**

Vente à distance utilisant les techniques de télécommunication ou de radiodiffusion.

- *distance selling*
- *telephone sales*
- *telephone selling*
- *telesales*

**500 temps partagé**

Mode d'exploitation collectif d'un bien ou d'un service, dans lequel chaque personne se voit allouer un temps d'occupation ou d'utilisation. Le temps partagé peut s'appliquer à l'occupation d'un bureau, d'un appartement, ou encore à l'usage d'un véhicule, d'un outil de production ou d'un équipement.

- *time sharing*

**501 tenue de marché**

Intervention d'un opérateur ou d'un établissement sur les marchés financiers pour son propre compte de manière continue en indiquant en permanence les prix d'achat et de vente qu'il propose pour des quantités données de valeurs, contribuant ainsi à la liquidité du marché.

- *market making*

**502 termaillage**

Changement dans le rythme des règlements internationaux, caractérisé par un jeu de va-et-vient entre les dates de paiement des créances et de recouvrement des dettes.

- *leads and lags*

- 
- 503 **titre adossé à des créances titrisées | TACT | titre adossé à des créances | TAC | titre adossé à des crédits**
- *asset-backed security*
  - *ABS*
- Titre de créance à moyen ou à long terme émis par une structure de titrisation pour financer les actifs qui lui sont cédés.
- 
- 504 **titriser**
- *securitise*
  - *securitize*
- Substituer à des formules de crédit bancaire des formules de titres négociables ou de contrats portant sur ces titres, émis dans le public.
- 
- 505 **tontine**
- *rotating saving and credit association*
- Opération par laquelle plusieurs personnes versent de l'argent dans un fonds commun, qui est ensuite reversé à chacun, à tour de rôle. On utilise le terme *likelemba* en lingala et le terme *kelemba* en sango.
- 
- 506 **tour de table**
- *pool*
- Ensemble des partenaires acceptant de financer, sans appel public à l'épargne, un projet ou une entreprise.
- 
- 507 **tournée de présentation**
- *road show*
- Tournée promotionnelle organisée de place en place par une entreprise qui souhaite présenter ses projets aux investisseurs et à la presse.
- 
- 508 **transactions à haute fréquence | transactions haute fréquence**
- *high frequency trading*
  - *HFT*
- Production, acheminement et exécution d'ordres de bourse recourant à des programmes informatiques particulièrement rapides.
-

- 509 travailleurs à faible revenu | petits salariés | travailleurs pauvres**
- *working poor*
  - *low-wage earners*
  - *low-wage workers*
  - *low-waged workers*
- Catégorie constituée par les familles et personnes seules dont les revenus d'activités, provenant d'un travail à temps plein ou à temps partiel, saisonnier ou précaire et sans avantages sociaux, sont inférieurs au seuil de pauvreté.

- 510 trésorerie disponible | flux de trésorerie disponible | FTD | flux de trésorerie disponible après impôt et frais financiers**
- *free cash flow*
  - *FCF*
- Trésorerie restant à la disposition d'une entreprise après l'affectation des sommes nécessaires à l'achat de nouveaux éléments d'actifs, au règlement des échéances et au paiement des dividendes.

- 511 triple performance | triple résultat**
- *triple bottom line*
- Efficacité d'une entreprise évaluée selon des critères prenant en compte la rentabilité, la responsabilité sociale et le respect de l'environnement. La triple performance est la transposition dans l'entreprise de la notion de développement durable.

- 512 troc | opération de troc**
- *barter*
  - *barter transaction*
  - *bartering*
  - *exchange commerce*
- Échange direct de biens ou services non retranscrit par une opération monétaire. Dans le domaine publicitaire, le procédé du troc consiste, pour l'annonceur, à proposer à une chaîne de télévision un programme auquel il appose sa signature en échange de la cession d'espaces publicitaires entourant ou coupant le programme proposé. Dans ce cas, on peut également utiliser le terme *troc publicitaire*.
-

---

**513 valeur actionnariale | valeur pour l'actionnaire** • *shareholder value*

Valeur qu'un actionnaire d'une société est en mesure de tirer de son placement dans la société, calculée comme étant la différence entre le prix de vente et le prix d'achat d'une action, augmentée des dividendes reçus au cours d'une période donnée.

---

**514 valeur ajoutée de trésorerie | VAT** • *cash value added*  
• *CVA*

Excédent de trésorerie dégagé par l'exploitation, corrigé du coût de financement des capitaux engagés.

---

**515 valeur de marché créée | VMC** • *market value added*  
• *MVA*

Montant de la capitalisation boursière, diminué des capitaux propres et de l'endettement.

---

**516 valeur partenariale** • *stakeholder value*

Ensemble des caractères qui font apprécier une entreprise, indépendamment de sa valeur actionnariale, par chacune des parties intéressées à sa bonne marche, et qui fonde la confiance qu'elle inspire.

---

**517 valoriseur | distributeur à valeur ajoutée | revendeur à valeur ajoutée** • *value-added reseller*  
• *VAR*  
• *value-added remarketer*  
• *VAR*

Entreprise qui transforme ou reconditionne un produit et le commercialise sous sa propre marque, afin d'en augmenter la valeur.

---

- 
- 518** **veille à la concurrence | veille concurrentielle** • *competitive intelligence*  
Recherche, traitement et diffusion (en vue de leur exploitation) de renseignements relatifs à la concurrence. • *CI*  
• *competitive watch*
- 
- 519** **veille au marché | veille marketing (QUÉBEC)** • *marketing intelligence*  
Recherche, traitement et diffusion (en vue de leur exploitation) de renseignements relatifs à l'environnement commercial de l'entreprise.
- 
- 520** **veille économique | veille stratégique** • *business intelligence*  
Recherche, traitement et diffusion (en vue de leur exploitation) de renseignements utiles à l'entreprise. La veille économique comprend notamment la veille à la concurrence et la veille au marché. • *BI*
- 
- 521** **vendeur, vendeuse | commis, commise** • *salesman*  
Personne qui contribue à la réalisation d'une vente ou qui, dans un établissement commercial et plus particulièrement dans un grand magasin, est chargée d'assurer une vente. • *saleswoman*  
• *salesperson*
- 
- 522** **vendeur ambulant, vendeuse ambulante | vendeur itinérant, vendeuse itinérante | dallal (TUNISIE) | bana-bana (AFRIQUE DE L'OUEST)** • *street vendor*  
Personne qui vend des marchandises dans la rue, sur des voies d'eau ou en porte à porte. • *itinerant seller*
- 
- 523** **vente croisée** • *cross-selling*  
Technique commerciale qui consiste, pour une entreprise, à vendre les produits d'une autre entreprise et réciproquement.
-

- 
- 524** **vente croisée | vente complémentaire**
- Technique de vente qui consiste à offrir au client un ou plusieurs produits disponibles en magasin ou en ligne, complémentaires au produit qui fait l'objet de son achat initial.
- *added selling*
  - *cross-sell*
  - *cross-selling*
  - *suggestion selling*
- 
- 525** **vente en réseau par cooptation | VRC | vente par réseau coopté**
- Système de vente en réseau constitué par cooptations successives de ses membres.
- *multilevel marketing*
  - *MLM*
- 
- 526** **vente personnalisée**
- Technique de vente faisant appel à des arguments adaptés à chaque acheteur.
- *soft selling*
  - *soft sell*
- 
- 527** **vente poussée | vente incitative | montée en gamme**
- Technique de vente qui consiste à inciter le consommateur à acheter un produit plus cher que celui qu'il avait d'abord choisi, en lui en proposant un d'une gamme supérieure.
- *upselling*
  - *up-selling*
- 
- 528** **voisinage mondial**
- Extension et diversification des relations d'interdépendance entre les habitants de la Terre.
- *global neighborhood*
  - *global neighbourhood*
- 
- 529** **voyagiste | organisateur, organisatrice de voyages**
- Personne morale ou physique qui commercialise des voyages à forfait directement ou par l'entremise d'agences de voyages.
-

# Index français / anglais

## A

à la pointe	144	<i>added selling</i>	524
à la pointe de la technique	144	AEV	28
ABC	337	affacturage	16
<i>ABC method</i>	337	affacteur	17
aboki	60	affaires	18
abordabilité	1	<i>affordability</i>	1, 5
abougnon	2	<i>aftermarket</i>	323
aboussan	3	<i>after-tax operating profit</i>	453
ABS	503	<i>agency fee</i>	93
accaparement de terres	4	<i>agenda</i>	356, 413
<i>access panel</i>	363	agriculteur	19
accessibilité	5	agricultrice	19
accompagnateur	6	agrumiculteur	20
accompagnatrice	6	agrumicultrice	20
accompagnement	7	aguichage	21
accompagnement professionnel	7	aguiche	22
accord	8	alerte	23
accord global	9	alerte professionnelle	23
<i>accountability</i>	350	alliance de marques	79
<i>accounting period</i>	222	amélioration continue	24
accroche	10, 22	amélioration continue participative	24
acheteur	11	analyse du cycle de vie	25
acheteur de protection	133	analyse du cycle de vie d'un produit	25
acheteur pionnier	13	<i>angel investor</i>	292
acheteur potentiel	12	<i>anti-dumping duty</i>	172
acheteur précoce	13	apporteur de capitaux	
acheteuse	11	providentiels	292
acheteuse pionnière	13	apporteuse de capitaux	
acheteuse potentielle	12	providentiels	292
acheteuse précoce	13	apportez vos appareils personnels	394
acteur planétaire	14	apportez votre équipement	
actif	199	personnel de communication	394
actifs de l'entreprise	242	<i>arcade</i>	247
action collective	15	argent comptant	214
action de groupe	15	argent du cœur	26
activité commerciale	85	argent futé	289
<i>activity accounting</i>	337	argentier	82
<i>activity-based costing</i>	337	argetière	82
actrice planétaire	14	argument clé	27
ACV	25, 27	argument clé de vente	27
		argument clef de vente	27

argument émotionnel	28	banque de céréales	42
argument émotionnel de vente	28	banque de détail	41, 43
<i>armchair shopping</i>	496	banque universelle	44
arrière-boutique	29	<i>bargain</i>	51
arrière-guichet	29	<i>barter</i>	512
<i>asset-backed security</i>	503	<i>barter transaction</i>	512
<i>assets of a business</i>	242	<i>bartering</i>	512
assistance à la clientèle	30	<i>baseline</i>	470
assistance-client	30	bases	45
assistant de clientèle	31	bases de l'économie	45
assistant technique	117	bases économiques	45
assistante de clientèle	31	<i>bazaar</i>	46
assistante technique	117	bazar	46
assurance multirisque	32	bazardier	47
atali	311	bazariste	47
atelier	33, 464	<i>bear market</i>	316
atelier collaboratif	34	<i>bearish market</i>	316
atelier de fabrication collaboratif	34	<i>benchmark</i>	432
ateliers	464	<i>benchmarking</i>	218
attali	311	<i>BEP</i>	469
atterrissage en douceur	35	<i>best practice</i>	391
au comptant	101	<i>best practices</i>	391
<i>auction manager</i>	165	<i>best shore</i>	302
audit préalable	36	BGC	48
auto-emploi	203	<i>BI</i>	520
autofinancement	61	<i>bid-ask spread</i>	177
<i>automatic selling</i>	170	<i>bid-offer spread</i>	177
<i>automatic vending</i>	170	bien de grande consommation	48
autonomisation	37	bien public mondial	49
AVEC	394	<i>big data</i>	328
avertissement	38	<i>big dataset</i>	328
avertissement sur les résultats	38	billet à ordre	50
avertissement sur résultat	38	billet de trésorerie	365
<b>B</b>		<i>blister</i>	201
<i>back office</i>	29	<i>blister pack</i>	201
<i>back testing</i>	116	<i>blister package</i>	201
<i>balanced scorecard</i>	490	boîte à outils	364
<i>balancing</i>	431	bonne affaire	51
bana-bana	522	<i>book-building</i>	64
banalisation	39	<i>boost</i>	433
bancarisation et bancabilité	41	bord-champ	74
<i>bandwagoning</i>	419	bouche à oreille	52
<i>banker's clearing house</i>	71	bougna	56
banque à domicile	40	bougnat	56
banque commerciale	41	boutique franche	53
		boutique hors taxes	53

boutique témoin	54	<i>business process outsourcing</i>	224
boutique-témoin	54	<i>business start-up enterprise</i>	295
BPI	283	<i>business strategy</i>	478, 481
BPM	49	<i>business unit strategy</i>	478
<i>brainstorm</i>	438	<i>businessman</i>	277
<i>brainstorming</i>	438	<i>businesswoman</i>	277
<i>brand development</i>	414	<i>busy suburban family</i>	329
<i>brand extension</i>	223	<i>buying power</i>	387
<i>brand strategy</i>	480	<i>buying power index</i>	283
<i>brand stretching</i>	223	<i>buzz marketing</i>	52
<i>branding</i>	480	<i>BYOD</i>	394
<i>branding strategy</i>	480	<i>BYOT</i>	394
<i>break fee</i>	281		
<i>break-even point</i>	469	<b>C</b>	
<i>break-out session</i>	464	cadeau	56
<i>break-up fee</i>	281	cadeau publicitaire	57
<i>bring your own device</i>	394	cadre	265
<i>bring your own technology</i>	394	CAF	61
<i>broker</i>	129	caféiculteur	58
<i>BSF</i>	329	caféicultrice	58
<i>bubble pack</i>	201	caféiculture	59
<i>bull market</i>	317	<i>canteen</i>	60
<i>bullet</i>	435	cantine ambulante	60
<i>bullish market</i>	317	cantine mobile	60
bureau à la carte	55	<i>cap</i>	493
bureau flexible	55	<i>cap interest rate</i>	493
<i>business</i>	18, 85, 208, 242	capacité d'autofinancement	61
<i>business angel</i>	292	CAPEX	157
<i>business angel investor</i>	292	capital amorçage	62
<i>business assets</i>	242	capital d'amorçage	62
<i>business center</i>	68	capital de proximité	26
<i>business centre</i>	68	capital de risque	63
<i>business cluster</i>	267	<i>capital expenditures</i>	157
<i>business communication</i>	98	<i>capital expenses</i>	157
<i>business developer</i>	450, 451	<i>capital investments</i>	157
<i>business development director</i>	450	capital proximité	26
<i>business development manager</i>	450	capital-investissement	290
<i>business ethics</i>	219	capital-risque	63
<i>business history</i>	276	carnet d'ordres	64
<i>business identification number</i>	349	carte d'achat	65
<i>business improvement manager</i>	450	carton	66
<i>business intelligence</i>	520	carton publicitaire	66
<i>business level strategy</i>	478	<i>cash</i>	101, 214
<i>business manager</i>	164	<i>cash back</i>	436, 437
<i>business model</i>	342	<i>cash flow</i>	61, 241
<i>business plan</i>	378	<i>cash management</i>	254
<i>business politics</i>	384	<i>cash market</i>	319

<i>cash value added</i>	514	<i>cluster</i>	267
<i>cash-and-carry</i>	298	<i>cluster of firms</i>	267
<i>catching</i>	10	<i>CMI</i>	264
<i>catchline</i>	10	<i>CMPC</i>	131
<i>catchphrase</i>	10	<i>coach</i>	6, 330
<i>cause marketing</i>	333	<i>coaching</i>	7
<i>cause-related marketing</i>	333	<i>cobranding</i>	79
<i>CDS</i>	133	<i>coentreprise</i>	76
<i>centre commercial</i>	67	<i>cœur de marque</i>	77
<i>centre d'affaires</i>	68	<i>cœur de métier</i>	78
<i>centre de négoce</i>	69	<i>coffee cultivation</i>	59
<i>centre jardin</i>	293	<i>coffee culture</i>	59
<i>cereal bank</i>	42	<i>coffee farmer</i>	58
<i>chaîne d'approvisionnement</i>	70	<i>coffee grower</i>	58
<i>chaîne logistique</i>	70	<i>coffee planter</i>	58
<i>chambre de compensation</i>	71	<i>coffee producer</i>	58
<i>charity business</i>	189	<i>coffeegrowing</i>	59
<i>chef de file</i>	72	<i>cogestionnaire</i>	265
<i>chef de produit</i>	73	<i>cogriffage</i>	79
<i>cherry picker</i>	375	<i>collaborative managed inventory</i>	264
<i>chief privacy officer</i>	449	<i>collaborative planning</i>	380
<i>CHT</i>	134	<i>collecteur</i>	80
<i>CI</i>	518	<i>collection point</i>	382
<i>circuit court</i>	74	<i>collectrice</i>	80
<i>circuit de distribution court</i>	74	<i>co-managed inventory</i>	264
<i>circular economy</i>	190	<i>combinaison marketing</i>	81
<i>citrus grower</i>	20	<i>combination store</i>	308
<i>CIV</i>	105	<i>combined insurance</i>	32
<i>class action</i>	15	<i>comité de réflexion</i>	270
<i>class proceedings</i>	15	<i>commanditaire</i>	82
<i>clean tech</i>	196	<i>commandite</i>	83
<i>clean technology</i>	196	<i>commanditer</i>	84
<i>clearing</i>	99	<i>commerçant</i>	312
<i>clearing house</i>	71	<i>commerçant de détail</i>	159
<i>clearing office</i>	71	<i>commerçante</i>	312
<i>click &amp; collect</i>	454	<i>commerçante de détail</i>	159
<i>click and collect</i>	454	<i>commerce</i>	85
<i>client</i>	11	<i>commerce équitable</i>	86
<i>client</i>	11	<i>commerce personnalisé</i>	87
<i>client manager</i>	448	<i>commercial activity</i>	85
<i>client privilégié</i>	75	<i>commercial bank</i>	41
<i>client profiling</i>	410	<i>commercial paper</i>	365
<i>client relation management</i>	253	<i>commercialisable</i>	88
<i>cliente</i>	11	<i>commercialité</i>	89
<i>cliente privilégiée</i>	75	<i>commerciality</i>	89
<i>cloud computing</i>	285	<i>commis</i>	521
<i>cloudputing</i>	285	<i>commise</i>	521

commission	90	consommateur final	109
<i>commission</i>	90	consommateur intermédiaire	110
commission de direction	91	consomatique	111
commission de garantie	92	consommatrice	107
commission de gestion	93	consommatrice cible	108
commission de montage	94	consommatrice finale	109
commission de placement	95	consommatrice intermédiaire	110
commission d'engagement	96	<i>consumer</i>	107
commission d'octroi de prêt	94	<i>consumer banking</i>	43
commission d'ouverture de crédit	96	<i>consumer cooperative</i>	118
commission immédiate	97	<i>consumers cooperative</i>	118
<i>commitment fee</i>	96	<i>consumer's cooperative</i>	118
<i>commoditization</i>	39	<i>consumption research</i>	111
<i>common service</i>	468	<i>container</i>	112
communication d'entreprise	98	conteneur	112
<i>companywide strategy</i>	481	<i>continuous improvement</i>	24
compensation	99	<i>continuous replenishment</i>	422
compétence	462	<i>continuous replenishment</i>	
<i>competitive intelligence</i>	518	<i>program</i>	422
<i>competitive strategy</i>	478	<i>continuous replenishment system</i>	422
<i>competitive watch</i>	518	<i>contract</i>	113
<i>competitiveness cluster</i>	383	contrat	113
complexe	100	contrebande	114
complexe touristique	100	contrebandier	115
<i>compliance officer</i>	155	contrebandière	115
<i>composite cost of capital</i>	131	<i>contribution crowdfunding</i>	238
<i>comprehensive approach</i>	262	contrôle a posteriori	116
<i>comprehensive due diligence</i>		contrôle ex post	116
<i>investigation</i>	36	<i>convenience good</i>	48
<i>comprehensive insurance</i>	32	<i>cooperant</i>	117
comptabilité par activités	337	coopérant	117
comptable	350	coopérante	117
comptant	101	coopérative de commerçants	119
compte rendu	102	coopérative de consommateurs	118
compte rendu social	421	coopérative de consommation	118
conception écologique	184	coopérative de détaillants	119
conditionnement	103, 104	coopérative de vente en gros	120
conditions équitables	197	<i>cooptition</i>	121
conditions internationales		coopétition	121
de vente	105	coque	201
conférencier d'ouverture	355	<i>core</i>	78
conférencier inaugural	355	<i>core activity</i>	78
conférencière d'ouverture	355	<i>core brand</i>	77
conférencière inaugurale	355	<i>core business</i>	78
consolidation d'équipe	106	<i>corner</i>	202
consommateur	107	<i>corporate communication</i>	98
consommateur cible	108	<i>corporate culture</i>	141

<i>corporate history</i>	276	CRM	253, 333
<i>corporate level strategy</i>	481	croissance verte	140
<i>corporate patronage</i>	326	<i>cross compliance</i>	186
<i>corporate philanthropy</i>	326	<i>cross compliance requirement</i>	185
<i>corporate purchasing card</i>	65	<i>cross-sell</i>	524
<i>corporate purpose</i>	233	<i>cross-selling</i>	523, 524
<i>corporate responsibility</i>	447	<i>cross-stocking</i>	477
<i>corporate social responsibility</i>	447	<i>crowdfinancing</i>	236
<i>corporate strategy</i>	479, 481	<i>crowdfunding</i>	236
<i>corporate venturing</i>	370	<i>crowdlending</i>	239
cosourçage	122	<i>crowdsourced financing</i>	236
<i>cosourcing</i>	122	<i>crowdsourced fundraising</i>	236
<i>co-sourcing</i>	122	CRP	422
cotonculteur	123	CSR	447
cotoncultrice	123	culture d'organisation	141
cotravail	124	culture organisationnelle	141
<i>cotton grower</i>	123	<i>customer</i>	11
coup sûr	125	<i>customer assistant</i>	31
coup unique	126	<i>customer care</i>	30
courriel	127	<i>customer focus group</i>	269
courrier électronique	127	<i>customer group</i>	269
cours au comptant	128	<i>customer magazine</i>	310
courtier	129	<i>customer relations management</i>	253
courtière	129	<i>customer relationship</i>	
coût complet d'un bien	130	<i>management</i>	253
coût moyen pondéré du capital	131	<i>customer relationship manager</i>	448
coût pondéré du capital	131	<i>customer support assistant</i>	31
couverture	132	<i>customer support employee</i>	31
couverture de défaillance	133	<i>customisation</i>	373
<i>coworking</i>	124	<i>customise</i>	374
<i>co-working</i>	124	<i>customization</i>	373
CP	365	<i>customize</i>	374
CPA	337	<i>cut-off procedures</i>	408
CPFR	380	CVA	514
CPO	449	CVP	142
créance hypothécaire titrisée	134	cycle de vie du produit	142
création de nom de marque	135	cycle de vie d'un produit	142
création de noms de marque	135		
<i>creative recycling</i>	426	<b>D</b>	
<i>creative upcycling</i>	426	dallal	522
crédit de restructuration	137	dans le cours	143
crédit de sécurité	138	<i>data room</i>	459
<i>credit default swap</i>	133	DBM	261
crédit permanent	139	de pointe	144
<i>credit rating</i>	347	<i>deal</i>	8, 229, 346
<i>credit risk management</i>	259	<i>dealer</i>	159, 345, 455
crédit-bail	136	décollage	145

<i>dedicated short range communication</i>	418	diplomatie multilatérale	163
défaillance	146	<i>direct mailing</i>	416
<i>default swap</i>	133	<i>direct marketer</i>	475
<i>defeasance</i>	146	directeur d'affaires	164
<i>deficiency payment</i>	361	directeur des enchères	165
<i>deglobalization</i>	153	directeur du développement	450
dégroupement	147	directives générales	273
délai de lancement	148	<i>direct-mail advertising</i>	415
délocalisation à proximité	149	<i>direct-mail promotion</i>	415
délocalisation dans le pays	150	<i>direct-mail solicitation</i>	415
délocalisation		directrice d'affaires	164
dans un pays proche	149	directrice des enchères	165
délocalisation de proximité	149	directrice du développement	450
délocalisation régionale	150	dirigeant	166
<i>demand manager</i>	266	dirigeante	166
<i>demand-based management</i>	261	discompte	167
démarchage par téléphone	151	discompteur	168
démarchage téléphonique	151	<i>discount</i>	167
démarcheur	475	<i>discount center</i>	306
démarcheuse	475	<i>discount centre</i>	306
demi-grossiste	152	<i>discount house</i>	306
démondialisation	153	<i>discount shop</i>	306
démonopolisation	154	<i>discount store</i>	306
<i>demonopolization</i>	154	<i>discounter</i>	168
dénomination	135	<i>display</i>	66
dénonciation	23	<i>distance selling</i>	499
déontologue	155	distributeur à valeur ajoutée	517
dépenses courantes	156	distributeur en ligne	169
dépenses de fonctionnement	156	distribution automatique	170
dépenses d'exploitation	156	<i>distribution brand</i>	324
dépenses d'investissement	157	<i>distributor</i>	268
dépenses en capital	157	<i>do it yourself product</i>	398
dépenses en capital fixe	157	<i>do-it-yourself</i>	398
DEPS	158	<i>donation-based crowdfunding</i>	238
dernier entré, premier sorti	158	données ouvertes	171
désendettement	146	<i>drawback</i>	434
<i>design for environment</i>	184	<i>drive-in</i>	466
détaillant	159	<i>drive-through</i>	382, 454, 466
détaillant en ligne	160	<i>drive-through supermarket</i>	382
détaillante	159	<i>drive-thru</i>	382, 454, 466
détaillante en ligne	160	<i>drive-thru supermarket</i>	382
détente fiscale	430	droit correcteur	172
dettes semences	161	droit de place	173
dettes-semences	161	droit souple	174
développement durable	162	DSRC	418
DfE	184	<i>due diligence</i>	36, 351
		<i>due diligence investigation</i>	36

<i>due diligence process</i>	36	<i>ecotechnology</i>	196
<i>duty drawback</i>	434	éco-TIC	195
<i>duty free</i>	53	ECR	445
<i>duty free shop</i>	53	<i>efficient consumer response</i>	445
<i>duty free store</i>	53	égalité de concurrence	197
<i>dynamic trade</i>	87	égalité des conditions de concurrence	197
<b>E</b>		élection de juridiction	198
<i>early adopter</i>	13	<i>electronic mail</i>	127
<i>early bird</i>	400	<i>electronic mail message</i>	127
écart	175, 176	élément d'actif	199
écart de cotation	177	élément de passif	200
écart de production	178	<i>e-mail</i>	127
écart d'inflation	179	<i>e-mail message</i>	127
écart social	180	<i>e-market place</i>	471
échange cambiste	181	emballage-coque	201
<i>ecobalance</i>	25	<i>emotional selling point</i>	28
écobénéfice	182	<i>emotional selling proposition</i>	28
écobilan	25	emplacement promotionnel	202
écoblanchiment	183	emploi	203
écoconception	184	<i>employer branding</i>	482
écocondition	185	<i>empowerment</i>	37, 274
écoconformité	186	empreinte écologique	204
<i>ecodesign</i>	184	empreinte environnementale	204
<i>ecodevelopment</i>	187	en dedans du cours	143
écodéveloppement	187	en dehors du cours	279
éco-industrie	188	en ligne	205
<i>ecoindustry</i>	188	<i>enabler</i>	226
<i>ecological design</i>	184	<i>end consumer</i>	109
<i>ecological footprint</i>	204	enseigne	206
<i>economic globalisation</i>	343	enseigne commerciale	206
économie caritative	189	<i>entreprise</i>	209, 215
économie circulaire	190	<i>entreprise 2.0</i>	210
économie en ligne	191	<i>enterprise resource planning</i>	412
économie en réseau	191	<i>enterprise resource planning</i> <i>application</i>	412
économie environnementale	194	<i>enterprise resource planning</i> <i>software</i>	412
économie mondiale	192	<i>enterprise spirit</i>	215
économie sociale	193	<i>enterprise Web 2.0</i>	210
économie verte	194	entité ad hoc	483
<i>ecosystem service</i>	467	<i>entrepreneurial spin-off process</i>	216
écotechniques de l'information et de la communication	195	<i>entrepreneurial spirit</i>	215
écotechnologie	196	entrepreneuriat	207
écotechnologies de l'information et de la communication	195	<i>entrepreneurship</i>	207, 215
écotechnologies de l'information et des communications	195	<i>entrepreneurship spirit</i>	215
		<i>entreprise</i>	208, 209

entreprise 2.0	210	<i>facing</i>	244
entreprise sociale	210	façonnage d'image	227
<i>environmental ancillary benefit</i>	182	<i>factor</i>	17
<i>environmental economy</i>	194	<i>factoring</i>	16
<i>environmental footprint</i>	204	<i>factoring corporation</i>	17
<i>environmentally sustainable development</i>	162	<i>factory outlet</i>	307
EPM	213	<i>factory store</i>	307
équipe dirigeante	211	facturé à l'utilisation	228
<i>equity crowdfunding</i>	237	<i>fair trade</i>	86
ERP	412	faire affaire	229
<i>ERP application</i>	412	faiseur de mode	230
<i>ERP software</i>	412	faiseur de tendance	230
ESP	28	faiseuse de mode	230
espace promotionnel	202	faiseuse de tendance	230
espace public mondial	213	<i>farm operator</i>	19
espace-boutique	212	<i>farmer</i>	19
espèces	214	<i>fashion maker</i>	230
esprit d'entreprise	215	<i>fast-moving consumer good</i>	48
essaimage	216	FCF	510
établissement de microfinance	286	<i>feature costing</i>	338
<i>e-tailer</i>	160	<i>fee</i>	90
étalagiste	217	femme d'affaires	277
étalonnage	218	fidéicommiss	232
éthique des affaires	219	fiduciaire	231
évaluation au prix de marché	220	fiducie	232
évaluation sociale	348	FIFO	393
excédent	221	<i>FIFO formula</i>	393
<i>excess</i>	221	<i>FIFO method</i>	393
<i>exchange commerce</i>	512	<i>final consumer</i>	109
exercice budgétaire	222	finalité d'entreprise	233
exercice financier	222	financement	234
<i>exit tax</i>	495	financement incitatif	235
expérience	462	financement participatif	236
extension de marque	223	financement participatif en capital	237
externalisation	224	financement participatif par actions	237
<b>F</b>		financement participatif par dons	238
<i>fablab</i>	34	financement participatif par prêts	239
<i>fabless</i>	461	<i>financial period</i>	222
<i>fabrication laboratory</i>	34	<i>financing</i>	234
fabriqué en, à, au	225	<i>first in, first out</i>	393
<i>face-out</i>	244	<i>first in, first out method</i>	393
<i>face-up</i>	244	<i>fiscal year</i>	222
facilitateur	226	fixage	240
<i>facilitator</i>	226		
facilitatrice	226		

<i>fixing</i>	240	<i>futures market</i>	320
<i>flat fee</i>	97		
<i>flex place</i>	55	<b>G</b>	
<i>flexexecutive</i>	55	<i>gagnant-gagnant</i>	246
<i>floor</i>	366, 494	<i>GAL</i>	257
<i>floor interest rate</i>	494	<i>galerie commerciale</i>	247
<i>flow chart</i>	463	<i>galerie marchande</i>	247
<i>flow diagram</i>	463	<i>gap</i>	175
<i>flow sheet</i>	463	<i>garden center</i>	293
<i>flux de trésorerie</i>	241	<i>garden centre</i>	293
<i>flux de trésorerie disponible</i>	510	<i>GC</i>	213
<i>flux de trésorerie disponible</i> <i>après impôt et frais financiers</i>	510	<i>GCL</i>	257
<i>FMCG</i>	48	<i>GDS</i>	249
<i>focus group</i>	269	<i>GDS</i>	249
<i>fonds commercial</i>	488	<i>GECL</i>	257
<i>fonds d'amorçage</i>	62	<i>gel</i>	248
<i>fonds de commerce</i>	242	<i>gel d'une procédure</i>	248
<i>food power</i>	386	<i>géodistribution</i>	249
<i>for cash</i>	101	<i>géodistribution systématisée</i>	249
<i>forecasting and replenishment</i>	380	<i>gestion allégée</i>	250
<i>forum shopping</i>	198	<i>gestion au plus juste</i>	250
<i>forward market</i>	318	<i>gestion consultative</i>	251
<i>founder capital</i>	26	<i>gestion de la chaîne logistique</i>	257
<i>frais de rupture</i>	281	<i>gestion de la connaissance</i>	260
<i>franchisage</i>	243	<i>gestion de la pénurie</i>	252
<i>franchising</i>	243	<i>gestion de la relation client</i>	253
<i>free cash flow</i>	510	<i>gestion de rayon</i>	423
<i>free software</i>	304	<i>gestion de risques</i>	259
<i>freight container</i>	112	<i>gestion de trésorerie</i>	254
<i>fresh market</i>	245	<i>gestion des aléas logistiques</i>	257
<i>friends and family funding</i>	26	<i>gestion des commandes</i>	255
<i>from cradle to grave</i>	142	<i>gestion des connaissances</i>	260
<i>front de vente</i>	244	<i>gestion des données</i> <i>de la production</i>	256
<i>front office</i>	272, 457	<i>gestion des événements</i> <i>de la chaîne logistique</i>	257
<i>frontal</i>	244	<i>gestion des relations</i> <i>avec la clientèle</i>	253
<i>frontale</i>	244	<i>gestion des risques</i>	258
<i>fruiterie</i>	245	<i>gestion du risque</i>	258
<i>FTD</i>	510	<i>gestion du risque de crédit</i>	259
<i>fulfillment</i>	263	<i>gestion du savoir</i>	260
<i>fulfilment</i>	263	<i>gestion fondée sur la demande</i>	261
<i>full integration</i>	287	<i>gestion individuelle de rayon</i>	423
<i>functional accounting</i>	337	<i>gestion intégrée</i>	262
<i>fundamentals</i>	45	<i>gestion minceur</i>	250
<i>funding</i>	234	<i>gestion optimale des commandes</i>	263
<i>futures</i>	320		
<i>futures exchange</i>	320		

gestion optimisée des commandes	263	<i>gross-rating point</i>	335
gestion partagée des approvisionnements	264	groupe cible	269
gestion partagée des stocks	264	groupe de clientèle	269
gestionnaire	265	groupe de clients	269
gestionnaire de rayon	424	groupe de travail	270
gestionnaire des besoins	266	groupe d'encadrement	358
gestionnaire indépendant		groupe d'étude	270
de rayon	424	groupement	271
gestionnaire indépendante		GRP	335
de rayon	424	GRS	249
GFD	261	guichet	272
<i>giveaway</i>	57	guide	273
<i>give-away</i>	57	<i>guidelines</i>	273
<i>global agreement</i>	9	<i>guide-lines</i>	273
<i>global banking</i>	44	<b>H</b>	
<i>global commons</i>	213	habilitation	274
<i>global distribution system</i>	249	habillage transparent	201
<i>global economy</i>	192	harçèlement	275
<i>global neighborhood</i>	528	<i>hard power</i>	388
<i>global neighbourhood</i>	528	<i>hedge</i>	132
<i>global player</i>	14	<i>hedge transaction</i>	132
<i>global public good</i>	49	<i>hedging</i>	132
<i>global reservation system</i>	249	<i>help desk</i>	30
<i>global sourcing</i>	473	HFT	508
<i>globalisation</i>	343	<i>high frequency trading</i>	508
<i>globalization</i>	343	<i>high tech</i>	144
<i>globalization of the economy</i>	343	<i>high technology</i>	144
<i>goodwill</i>	488	histoire de l'entreprise	276
GPA	264	historique de l'entreprise	276
GPG	49	<i>home banking</i>	40
graphique d'acheminement	463	homme d'affaires	277
grappe	267	<i>hookline</i>	10
grappe d'entreprises	267	hors contrat	278
<i>gray market</i>	321	hors du cours	279
GRC	253	<i>hot desk</i>	55
<i>green design</i>	184	<i>hot desking</i>	368
<i>green economy</i>	194	<i>hotelling environment</i>	55
<i>green growth</i>	140	<i>hydropolitics</i>	280
<i>green information technology</i>	195	hydrostratégie	280
<i>green IT</i>	195	<b>I</b>	
<i>green technology</i>	196	IBOR	492
<i>greenwash</i>	183	identification par radiofréquence	418
<i>greenwashing</i>	183	identification par radiofréquences	418
grenier communautaire	42	identification radio	418
<i>grey market</i>	321	IM	262
grossiste	268		

IMF	286	<i>itinerant seller</i>	522
<i>in the money</i>	143	<i>ITM</i>	143
<i>incentive</i>	476	<b>J</b>	
<i>Incoterms</i>	105	jardinerie	293
<i>incrementalism</i>	385	JAT	296
indemnité de résiliation	281	jeu sérieux	294
indemnité de rupture	281	jeu vidéo sérieux	294
<i>index of buying power</i>	283	jeune pousse	295
<i>index of purchasing power</i>	283	jeune entreprise innovante	295
indicateur	282	<i>JIT</i>	296
<i>indicator</i>	282	<i>JIT production system</i>	296
indice de pouvoir d'achat	283	<i>job</i>	203
indice relationnel	284	<i>joint venture</i>	76
indifférenciation	39	<i>jointly managed inventory</i>	264
<i>inducement fee</i>	281	juste à temps	296
<i>inflation differential</i>	179	juste-à-temps	296
<i>inflation rate differential</i>	179	<i>just-in-time</i>	296
infonuagique	285	<i>just-in-time manufacturing system</i>	296
informatique en nuage	285	<i>just-in-time production system</i>	296
<i>insourcing</i>	288	<b>K</b>	
institution de microfinance	286	<i>kaizen</i>	24
<i>in-store picking</i>	395	<i>kelemba</i>	505
<i>integrated management</i>	262	<i>keynote speaker</i>	355
<i>integrated project management</i>	262	<i>kit</i>	398
intégration totale	287	<i>KM</i>	260
<i>interbank offered rate</i>	492	<i>know-how</i>	462
<i>interest rate</i>	491	<i>knowledge management</i>	260
<i>interest rate cap</i>	493	<i>knowledge sharing</i>	369
<i>interest rate floor</i>	494	<b>L</b>	
<i>intermediate consumer</i>	110	lanceur de mode	230
internalisation	288	lanceuse de mode	230
<i>International Commercial Terms</i>	105	<i>land grabbing</i>	4
<i>international sourcing</i>	473	<i>large data</i>	328
investissement avisé	289	<i>last in, first out</i>	158
investissement en capital	290	<i>last in, first out method</i>	158
investisseur	291	<i>LCA</i>	25
investisseur en instruments		<i>leader</i>	72
financiers	291	<i>leads and lags</i>	502
investisseur providentiel	292	<i>lean management</i>	250
investisseuse	291	<i>lean manufacturing</i>	409
investisseuse en instruments		<i>lean production</i>	409
financiers	291	<i>lease</i>	136
investisseuse providentielle	292	<i>leasing</i>	136
<i>investor</i>	291	<i>lèche-vitrine</i>	297
IPA	283		
<i>IPM</i>	262		
<i>itinerant seller</i>	217		

lèche-vitrines	297	magazine promotionnel	310
légumière	245	mailing	415
<i>lending-based crowdfunding</i>	239	mainmise foncière	4
<i>level playing field</i>	197	mall	247
<i>leverage management buy out</i>	446	<i>management buyout</i>	446
<i>leveraged management buyout</i>	446	<i>management fee</i>	91
libre-service de gros	298	<i>manager</i>	265
<i>life cycle</i>	142	manutentionnaire	311
<i>life cycle analysis</i>	25	marchand	312
<i>life cycle assessment</i>	25	marchand de primeurs	245
LIFO	158	marchande	312
<i>LIFO formula</i>	158	marchandisage	313
<i>LIFO method</i>	158	marchandisation	314
<i>likelemba</i>	505	marchandiseur	315
<i>limit down</i>	299	marchandiseuse	315
<i>limit up</i>	300	marchand-tablier	217
limite à la baisse	299	marché à la baisse	316
limite à la hausse	300	marché à la hausse	317
<i>living lab</i>	425	marché à terme	318
<i>living laboratory</i>	425	marché au comptant	319
LMBO	446	marché baissier	316
<i>loan origination fee</i>	94	marché de contrats à terme	320
<i>loan-based crowdfunding</i>	239	marché des contrats à terme	320
<i>lobbying</i>	301	marché gris	321
lobbyisme	301	marché haussier	317
lobbysme	301	marché primaire	322
localisation optimale	302	marché secondaire	323
logiciel à la demande	303	marchéage	81
logiciel libre	304	marge sur ventes	443
logiciel ouvert	304	<i>market fulfillment</i>	263
logiciel service	303	<i>market fulfilment</i>	263
logiciel-service	303	<i>market globalization</i>	343
<i>logistic chain</i>	70	<i>market making</i>	501
<i>love capital</i>	26	<i>market place fee</i>	173
<i>love money</i>	26	<i>market value added</i>	515
<i>low-wage earners</i>	509	<i>market vendor</i>	47
<i>low-wage workers</i>	509	<i>marketable</i>	88
<i>low-waged workers</i>	509	marketing	332
<b>M</b>		<i>marketing</i>	332
<i>made in</i>	225	<i>marketing intelligence</i>	519
magasin à prix unique	305	<i>marketing mix</i>	81
magasin de discompte	306	marketing social	333
magasin d'usine	307	<i>marketing techniques</i>	313
magasin permanent	308	<i>marketisation</i>	314
magasinage	309	<i>marketization</i>	314
magasin-témoin	54	<i>marking-to-market</i>	220
		<i>mark-to-market</i>	220

marque de détaillant	324	méthode du premier entré, premier sorti	393
marque de distributeur	324	métier de base	78
MAS	329	<i>me-too</i>	484
mascarade écologique	183	metteur en toile	339
<i>massive data</i>	328	metteuse en toile	339
<i>material handler</i>	311	<i>MFI</i>	286
maternage	325	<i>MGM</i>	367
<i>MBO</i>	446	<i>microbusiness</i>	341
<i>MBS</i>	134	<i>microcredit</i>	340
MCA	337	microcrédit	340
MCB	335	<i>microentreprise</i>	341
MCC	336	microentreprise	341
MCS	338	<i>microfinance institution</i>	286
MDD	324	<i>microlending</i>	340
mécénat	326	micromécénat	238
mécène	327	<i>milestone report</i>	420
<i>media planning</i>	379	<i>mix marketing</i>	81
<i>media schedule</i>	379	<i>MLM</i>	525
mégadonnées	328	<i>mobbing</i>	275
meilleures pratiques	391	<i>mobile canteen</i>	60
<i>member-get-member</i>	367	modèle d'entreprise	342
ménage actif suburbain	329	modèle économique	342
<i>mentee</i>	331	mondialisation	343
mentor	330	mondialisation de l'économie	343
mentorat	7	montée en gamme	527
mentoré	331	<i>mortgage-backed security</i>	134
<i>mentoree</i>	331	mouvements de l'encaisse	241
mentorée	331	mouvements de trésorerie	241
mercatique	332	<i>multicurrency</i>	344
mercatique engagée	333	multidevise	344
mercatique par réseaux	334	<i>multilateral diplomacy</i>	163
mercatique par réseaux sociaux	334	<i>multilevel marketing</i>	525
mercatique sociale	333	<i>multi-peril insurance</i>	32
<i>merchandisation</i>	314	multirisque	32
<i>merchandise</i>	315	<i>MVA</i>	515
<i>merchandising</i>	313	<b>N</b>	
<i>merchandization</i>	314	<i>naming</i>	135
<i>merchandizing</i>	313	<i>nation branding</i>	227
<i>merchant</i>	312	<i>nearshoring</i>	149
<i>merchantable</i>	88	négociant	312, 345
mesure de couverture brute	335	négociante	312, 345
méthode des coûts cibles	336	négociateur	352
méthode des coûts par activité	337	négociation	346
méthode des coûts par activités	337	négociatrice	352
méthode des coûts stables	338	<i>net economy</i>	191
méthode du dernier entré, premier sorti	158		

<i>net operating profit after tax</i>	453	option de souscription d'actions	353
<i>network economy</i>	191	option sur titres	354
<i>network organisation</i>	359	opérateur principal	355
<i>network organization</i>	359	opératrice principale	355
<i>new economy</i>	191	ordre du jour	356
<i>new money</i>	137	organigramme	463
nommage	135	organisateur de voyages	529
<i>non-profit organisation</i>	357	organisation à but non lucratif	357
<i>non-profit organization</i>	357	<i>organisation culture</i>	141
<i>non-profit sector</i>	465	organisation en réseau	359
<i>non-profit-making marketing</i>	333	organisation faitière	358
NOPAT	453	<i>organisational culture</i>	141
notation	347	organisation-cadre	358
notation sociale	348	organisatrice de voyages	529
NPO	357	<i>organizational culture</i>	141
numéro d'entreprise	349	orientations	273
<i>nursing</i>	325	<i>origination fee</i>	94
<b>O</b>		OTM	279
obligation de rendre compte	350	<i>out of the money</i>	279
obligation de rendre des comptes	350	<i>output gap</i>	178
obligation de vigilance	351	<i>outside</i>	278
occasion	51	<i>outsourcing</i>	224
<i>odd price</i>	406	<i>overage</i>	221
<i>odd-even price</i>	406	<i>overbooking</i>	487
<i>one-price store</i>	305	<i>oversale</i>	487
<i>one-shot</i>	125, 126	<b>P</b>	
<i>online</i>	205	<i>P./N.</i>	50
<i>on-line</i>	205	<i>package</i>	9, 103, 104
<i>onshoring</i>	150	<i>package deal</i>	9
<i>open data</i>	171	<i>packaging</i>	103, 104
<i>opening lecturer</i>	355	paiement à l'usage	360
<i>opening speaker</i>	355	paiement au coup par coup	360
<i>open-source program</i>	304	paiement compensatoire	361
<i>open-source software</i>	304	panel commun	362
opérateur	352	panel élargi	363
opérateur de marché	352	panoplie	364
<i>operating costs</i>	156	PAP	394
<i>operating expenditures</i>	156	papier commercial	365
<i>operating expenses</i>	156	parc commercial	67
opération de couverture	132	parquet	366
opération de troc	512	parquet de la bourse	366
opération d'essaimage	216	parrainage	83, 367
opératrice	352	parrainer	84
opératrice de marché	352	parraineur	82
OPEX	156	parraineuse	82
option d'achat d'actions	353	partage de bureau	368

partage des connaissances	369	pôle de compétitivité	383
partage du savoir	369	politique d'entreprise	384
<i>participation principe</i>	401	politique des petits pas	385
participation-pari	370	<i>polluter paying principe</i>	404
partie intéressée	371	<i>polluter pays principe</i>	404
partie prenante	371	<i>pool</i>	506
passif	200	poulain	331
<i>patron</i>	327	pouvoir alimentaire	386
patronage	372	pouvoir d'achat	387
<i>patronage</i>	326	pouvoir de contraindre	388
<i>pay as you pollute principe</i>	404	pouvoir de convaincre	389
payé-emporté	298	pouvoir intelligent	390
payer-emporter	298	PPA	380
<i>pay-per-use</i>	228, 360	PPP	404
<i>PDM</i>	256	<i>PPP</i>	404
pénuriste	252	pratiques d'excellence	391
PEPS	393	pratiques exemplaires	391
<i>performance royalty</i>	429	<i>precautionary principle</i>	402
<i>personalization</i>	373	<i>pre-marketing</i>	396
personnalisation	373	premier cité	392
personnaliser	374	premier entré, premier sorti	393
personne mentorée	331	prenez vos appareils personnels	394
petits salariés	509	préparation en magasin	395
PGC	48	préplacement	396
PGI	412	<i>press briefing</i>	381
<i>philanthropist</i>	327	prêt à haut risque	397
<i>phone marketing</i>	151	prêt-à-assembler	398
<i>phoning</i>	151	prêt-à-monter	398
picoreur	375	<i>prevention principe</i>	403
picoreuse	375	prévision autoproductrice	399
pistage	376	<i>primary market</i>	322
pisteur	377	prime à la réponse	400
pisteuse	377	primeur	405
plan d'affaires	378	principe de participation	401
plan de développement	378	principe de précaution	402
plan de médias	379	principe de prévention	403
plan médias	379	principe du pollueur-payeur	404
planification partagée des		principe pollueur-payeur	404
approvisionnements	380	<i>principle of the polluter paying</i>	404
planteur	19	<i>private brand</i>	324
<i>PLC</i>	142	<i>private capital investor</i>	292
<i>pledge-based crowdfunding</i>	238	<i>private equity</i>	290
point de presse	381	<i>private label</i>	324
point de retrait auto	382	prix au comptant	128
point de retrait automobile	382	prix de la rue	405
point de retrait express	382	prix en trompe-l'œil	406
point mort	469	prix non arrondi	406

prix virtuels	407	<i>radio frequency identity</i>	418
procédures de séparation		radio-étiquette	417
des exercices	408	radio-identifiant	417
<i>product cycle</i>	142	radio-identification	418
<i>product data management</i>	256	ralliement opportuniste	419
<i>product development manager</i>	73	rapport d'étape	420
<i>product director</i>	73	rapport social	421
<i>product executive</i>	73	<i>rate of interest</i>	491
<i>product life cycle</i>	142	<i>rating</i>	347
<i>product manager</i>	73	RCE	440
producteur de café	58	RCI	440, 442
production allégée	409	RCP	441
production au plus juste	409	RDA	439
production juste-à-temps	296	RDI	442
productrice de café	58	<i>ready-to-assemble</i>	398
produit de grande consommation	48	réapprovisionnement continu	422
profilage du client	410	réapprovisionnement en continu	422
profilage-client	410	réassort continu	422
<i>profiler</i>	411	réassort délégué	423
profileur	411	réassortiment délégué	423
profileuse	411	réassortisseur	424
<i>profit break-even point</i>	469	réassortisseuse	424
<i>profit warning</i>	38	recherche participative	425
progiciel de gestion intégré	412	recyclage à gain de valeur	427
programme	413	recyclage créatif	426
programme d'action	413	recyclage valorisant	427
<i>progress report</i>	420	reddition de comptes	428
<i>promissory note</i>	50	redevance	429
promotion d'une marque	414	réduction des impôts	430
<i>prospect</i>	12	réduction d'impôt	430
publicité toute boîte	415	rééquilibrage	431
publipostage	415	référencer	432
publipostage direct	416	référenciation	218
<i>purchasing power</i>	387	règles du jeu équitables	197
<i>purchasing power index</i>	283	relancer	433
<i>pure player</i>	169	<i>relationship score</i>	284
<i>push and pull funding</i>	235	rembours	434
<i>push funding</i>	235	remboursement de droits	
<b>R</b>		de douane	434
rachat d'entreprise par ses salariés	446	remboursement de droits et taxes	434
<i>rack jobber</i>	424	remboursement in fine	435
<i>rack jobbing</i>	423	remise différée	436
<i>rack merchandiser</i>	424	remise en argent	437
<i>rack merchandising</i>	423	remue-méninges	438
<i>radio frequency identification</i>	418	rendement de l'actif	439
<i>radio frequency identification tag</i>	417	rendement de l'investissement	442
		rendement des capitaux engagés	440

rendement des capitaux propres	441	<i>return on equity</i>	441
rendement du capital investi	440, 442	<i>return on invested capital</i>	440
renforcement d'équipe	106	<i>return on investment</i>	440, 442
rentabilité commerciale	443	<i>return on sales</i>	443
rentabilité totale d'une activité	444	revendeur	455
réponse optimale		revendeur à valeur ajoutée	517
au consommateur	445	revendeuse	455
<i>reporting</i>	102, 428	<i>revenue warning</i>	38
<i>reporting system</i>	489	<i>revolving credit</i>	139
reprise de l'entreprise		RFID	418
par ses salariés	446	RFID tag	417
reprise d'une entreprise		RID	417, 418
par ses salariés	446	<i>risk capital</i>	63
RES	446	<i>risk management</i>	258, 259
<i>resort</i>	100	RNE	453
responsabilité sociale	447	ROA	439
responsabilité sociale		<i>road show</i>	507
de l'entreprise	447	ROC	445
responsabilité sociétale		ROC	440, 442
de l'entreprise	447	ROCE	440
responsable de clientèle	448	ROE	441
responsable de la clientèle	448	ROI	440, 442
responsable de la confidentialité	449	ROIC	440
responsable du développement	450	ROS	443
responsable du développement		<i>rotating saving and credit</i>	
commercial	451	<i>association</i>	505
responsable du développement		rotation	456
des affaires	451	<i>round</i>	346
ressourcerie	452	<i>royalty</i>	429
résultat d'exploitation		RSC	284
après impôts	453	RSE	447
résultat net d'exploitation	453	RTA	444
<i>retail bank</i>	41		
<i>retail banking</i>	43	<b>S</b>	
<i>retail cooperative</i>	119	<i>SaaS</i>	303
<i>retail dealer</i>	159	<i>salesman</i>	521
<i>retail merchant</i>	159	<i>salesperson</i>	521
<i>retail park</i>	67	<i>saleswoman</i>	521
<i>retailer</i>	159	salle de montre	458
<i>retailer cooperative</i>	119	salle des marchés	457
<i>retailers' cooperative</i>	119	salle d'exposition	458
retrait auto	454	salle d'information	459
retrait automobile	454	salon	460
retrait express	454	salon commercial	460
<i>return on assets</i>	439	salon professionnel	460
<i>return on capital</i>	440, 442	sans unité de fabrication	461
<i>return on capital employed</i>	440	sans usine	461

savoir-faire	462	showroom	458
SCEM	257	sign	206
schéma d'opérations	463	signature	470
séance en ateliers	464	signboard	206
secondary market	323	single panel	362
secteur non marchand	465	single source	362
securitise	504	site de marché	471
securitize	504	small office home office	497
seed capital	62	small steps policy	385
seed financing	62	smart money	289
seed funds	62	smart power	390
seed money	62	SMD	249
self-financing	61	smuggler	115
self-financing capacity	61	smuggling	114
self-fulfilling prophecy	399	social business	210
serious game	294	social economy	193
serious video game	294	social enterprise	210
service à l'auto	466	social marketing	333
service au volant	466	social media marketing	334
service commun	468	social rating	348
service d'appui	29	social reporting	421
service d'assistance à la clientèle	30	société d'affacturage	17
service de clientèle	272	sociofinancement	236
service écosystémique	467	soft landing	35
service partagé	468	soft law	174
services bancaires		soft power	389
aux consommateurs	43	soft sell	526
services bancaires aux particuliers	43	soft selling	526
services partagés	468	software as a service	303
seuil de rentabilité	469	SOHO	497
shadow prices	407	souk	472
share option	353	souk	472
shared service	468	souq	472
shared services	468	sourçage	473
shareholder value	513	sourceur	474
shop-in-shop	212	sourceuse	474
shop-in-the-shop	212	sourcing	473
shopper	11	sourcing expert	474
shopping	309	sous-traitance	224
shopping arcade	247	soutien	327
shopping center	67	SPC	483
shopping centre	67	SPE	483
shopping mall	67, 247	special purpose company	483
short channel	74	special purpose entity	483
short distribution channel	74	special purpose vehicle	483
shortage management	252	spécialiste de la vente directe	475
show	460	spinning-off	216

<i>spin-off</i>	216	<i>supply chain</i>	70
<i>spin-off process</i>	216	<i>supply chain event management</i>	257
<i>spirit of enterprise</i>	215	suprarecyclage	427
<i>sponsor</i>	82, 84, 327	surplus	221
<i>sponsoring</i>	83, 326	<i>surplus</i>	221
<i>sponsorship</i>	83, 372	surréservation	487
<i>spot market</i>	319	survaleur	488
<i>spot price</i>	128	survente	487
<i>spot rate</i>	128	<i>suspect</i>	12
<i>spread</i>	176, 177	<i>sustainable development</i>	162
<i>SPV</i>	483	<i>swingline</i>	138
<i>stakeholder</i>	371	<i>swingline credit facility</i>	138
<i>stakeholder value</i>	516	<i>swingline facility</i>	138
<i>stand still</i>	248	système d'information comptable	489
<i>start-up</i>	295	système mondial de distribution	249
<i>start-up enterprise</i>	295		
<i>start-up firm</i>	295	<b>T</b>	
<i>stimulation</i>	476	tableau de bord	490
<i>stock option</i>	353, 354	TAC	503
stockage groupé	477	TACH	134
<i>store brand</i>	324	TACI	134
<i>store picking</i>	395	TACT	503
<i>storeflow</i>	255	<i>take-off</i>	145
<i>store-within-a-store</i>	212	<i>target consumer</i>	108
stratégie concurrentielle	478	<i>target costing</i>	336
stratégie d'activité	478	<i>target group</i>	269
stratégie de groupe	479	<i>task force</i>	270
stratégie de marque	480	<i>task group</i>	270
stratégie d'entreprise	481	taux de rendement de l'actif	439
stratégie d'image de l'employeur	482	taux de rendement des capitaux propres	441
stratégie d'image employeur	482	taux de rentabilité opérationnelle	443
stratégie globale de l'entreprise	481	taux d'intérêt	491
<i>street price</i>	405	taux interbancaire offert	492
<i>street vendor</i>	217, 522	taux plafond	493
structure de titrisation	483	taux plafond garanti	493
<i>subprime loan</i>	397	taux plancher	494
<i>suggestion selling</i>	524	taux plancher garanti	494
suiveur	484	<i>tax cut</i>	430
suiveur de tendance	485	<i>tax reduction</i>	430
suiveuse	484	<i>tax wedge</i>	180
suiveuse de tendance	485	taxe d'expatriation	495
suivi de tendance	486	<i>TBR</i>	444
suisvisme	419	<i>TCO</i>	130
<i>suk</i>	472	<i>team building</i>	106
<i>super center</i>	67	<i>teaser</i>	22
<i>super centre</i>	67		
<i>supervisor of customer relations</i>	448		

<i>teaser ad</i>	22	<i>tontine</i>	505
<i>teaser advertisement</i>	22	<i>toolbox</i>	364
<i>teasing</i>	21	<i>top management team</i>	211
techniques marchandes	313	<i>top manager</i>	166
technologie environnementale	196	<i>top-down and bottom-up approach</i>	251
technologie de pointe	144	<i>top-of-mind</i>	392
technologie propre	196	<i>top-of-mind awareness</i>	392
téléachat	496	<i>total business return</i>	444
<i>telecommuter</i>	497	<i>total cost of ownership</i>	130
<i>telecommuting worker</i>	497	tour de table	506
<i>telephone marketing</i>	151	<i>tour operator</i>	529
<i>telephone sales</i>	499	tournée de présentation	507
<i>telephone sales agent</i>	498	trabendisme	114
<i>telephone salesman</i>	498	trabendiste	115
<i>telephone saleswoman</i>	498	trabendo	114
<i>telephone selling</i>	499	<i>tracking</i>	376
<i>telephone solicitation</i>	151	<i>trade</i>	85, 229
<i>telesales</i>	499	<i>trade exhibition</i>	460
<i>telesales operator</i>	498	<i>trade show</i>	460
<i>teleshopping</i>	496	<i>trade sign</i>	206
télétravailleur	497	<i>trader</i>	352
télétravailleuse	497	<i>trading center</i>	69
télévendeur	498	<i>trading floor</i>	366, 457
télévendeuse	498	<i>trading room</i>	457
télévente	499	traiter	229
<i>teleworker</i>	497	transactions à haute fréquence	508
temps d'accès au marché	148	transactions haute fréquence	508
temps de mise sur le marché	148	travail	203
temps partagé	500	travailleurs à faible revenu	509
tenue de marché	501	travailleurs pauvres	509
<i>term sheet</i>	420	<i>treasury swap</i>	181
termaillage	502	<i>trend follower</i>	485
<i>terminal market</i>	320	<i>trend following</i>	486
<i>termination fee</i>	281	<i>trendsetter</i>	230
<i>time sharing</i>	500	<i>trend-setter</i>	230
<i>time-to-market</i>	148	trésorerie disponible	510
TIO	492	<i>triple bottom line</i>	511
titre adossé à des créances	503	triple performance	511
titre adossé à des créances hypothécaires	134	triple résultat	511
titre adossé à des créances titrisées	503	TRO	443
titre adossé à des crédits	503	troc	512
titre adossé à des crédits immobiliers	134	troc publicitaire	512
titriser	504	<i>trust</i>	232
TMM	148	<i>trustee</i>	231
		<i>TTM</i>	148
		<i>turnover</i>	456

**U**

<i>ultimate consumer</i> _____	109
<i>umbrella organisation</i> _____	358
<i>umbrella organization</i> _____	358
<i>unbundling</i> _____	147
<i>underwater</i> _____	279
<i>underwriting fee</i> _____	92, 95
<i>unique selling point</i> _____	27
<i>universal bank</i> _____	44
<i>universal banking</i> _____	44
<i>upcycling</i> _____	427
<i>upselling</i> _____	527
<i>up-selling</i> _____	527
<i>USP</i> _____	27
utilisateur précoce _____	13
utilisatrice précoce _____	13

**V**

valeur actionnariale _____	513
valeur ajoutée de trésorerie _____	514
valeur de marché créée _____	515
valeur partenariale _____	516
valeur pour l'actionnaire _____	513
valoriseur _____	517
<i>value-added remarketer</i> _____	517
<i>value-added reseller</i> _____	517
<i>VAR</i> _____	517
VAT _____	514
veille à la concurrence _____	518
veille au marché _____	519
veille concurrentielle _____	518
veille économique _____	520
veille marketing _____	519
veille stratégique _____	520
vendeur _____	521
vendeur ambulant _____	522
vendeur de protection _____	133
vendeur itinérant _____	522
vendeuse _____	521
vendeuse ambulante _____	522
vendeuse de protection _____	133
vendeuse itinérante _____	522
<i>vending</i> _____	170
<i>vending machine retailing</i> _____	170
<i>vendor</i> _____	312
vente complémentaire _____	524
vente croisée _____	523, 524

vente en réseau par cooptation _____	525
vente incitative _____	527
vente par réseau coopté _____	525
vente personnalisée _____	526
vente poussée _____	527
<i>venture capital</i> _____	63
<i>venture management</i> _____	258
verdissement d'image _____	183
vérification au préalable _____	36
vérification diligente _____	36
<i>VIP client</i> _____	75
VMC _____	515
voisinage mondial _____	528
voyagiste _____	529
VRC _____	525

**W**

WACC _____	131
<i>wage wedge</i> _____	180
<i>waste sorting and recovery centre</i> _____	452
<i>web agency</i> _____	339
<i>weighted average cost of capital</i> _____	131
<i>whistleblowing</i> _____	23
<i>wholesale cooperative</i> _____	120
<i>wholesale dealer</i> _____	268
<i>wholesaler</i> _____	268
<i>wholesaler cooperative</i> _____	120
<i>wholesalers' cooperative</i> _____	120
<i>window-shopping</i> _____	297
<i>win-win</i> _____	246
<i>WOMM</i> _____	52
<i>word of mouth marketing</i> _____	52
<i>work group</i> _____	270
<i>working group</i> _____	270
<i>working poor</i> _____	509
<i>workshop</i> _____	33

Achévé d'imprimer en octobre 2018  
sur les presses de l'imprimerie  
Axiom Graphic à Cormeilles-en-Vexin (Val d'Oise).



# laire ophone

es  
s

opale

Organismes francophones  
de politique et d'aménagement linguistiques

